

# Лестничный подъёмник SA-3

## Руководство по эксплуатации



## ВВЕДЕНИЕ

Мы благодарим вас за приобретение ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА С ПРИВОДНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ компании BARTELS. Данное руководство описывает правильный порядок работы, осмотр и техническое обслуживание. Перед использованием устройства обязательно прочтите это руководство. Пожалуйста, храните данное руководство в постоянном, легко доступном месте.

Убедитесь, что управление лестничным подъёмником SA-3 осуществляется только квалифицированным и опытным человеком!

Никогда не оставляйте лестничный подъёмник и людей в нём - за исключением экстренных случаев – без присмотра на лестнице.

Всем устройствам присвоены серийные номера. При любом запросе обязательно сообщайте нам серийный номер подъёмника.

Серийный номер находится на боковой стороне устройства. Пожалуйста, впишите номер, год, месяц и дату покупки подъёмника в руководство по эксплуатации.

▪ Модель, Серийный номер QJ SA-3	▪ Лестничный подъёмник с приводным двигателем SA-3
----------------------------------	--

Пожалуйста, впишите серийный номер и дату покупки ниже.

Серийный номер			
Дата покупки	Год	Месяц	День

- Только специалист, прошедший подготовку может осуществлять управление данным устройством.
- ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК с приводным двигателем предназначен для перемещения пассажира с ограниченными возможностями, который не может подниматься/спускаться по лестнице.
- ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК предназначен для перемещения одного пассажира.

Нельзя перевозить ребенка на руках, на коленях пассажира, либо осуществлять подобные нагрузки при использовании ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА, даже если общий вес не превышает допустимую максимальную нагрузку ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА.

Применение не по назначению опасно.

Только один пассажир может использовать ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК при закреплённых ремнях безопасности.

- Оператор должен обращаться к пассажиру, чтобы сообщить ему / ей о следующем действии, объясняя простыми словами, чтобы уменьшить беспокойство пассажира перед переходом к следующей фазе процедуры. (Обратите особое внимание на снижение тревоги пассажира до и во время подъема/спуска по лестнице).

Если какие-либо из нижеперечисленных ситуаций произойдут, обязательно сообщите в отдел продаж заранее.

- Замена инвалидной коляски, установленной на ЛЕСТНИЧНОМ ПОДЪЁМНИКЕ.
- Смена месторасположения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА или его перемещение.
- Неподготовленный оператор должен управлять ЛЕСТНИЧНЫМ ПОДЪЁМНИКОМ.

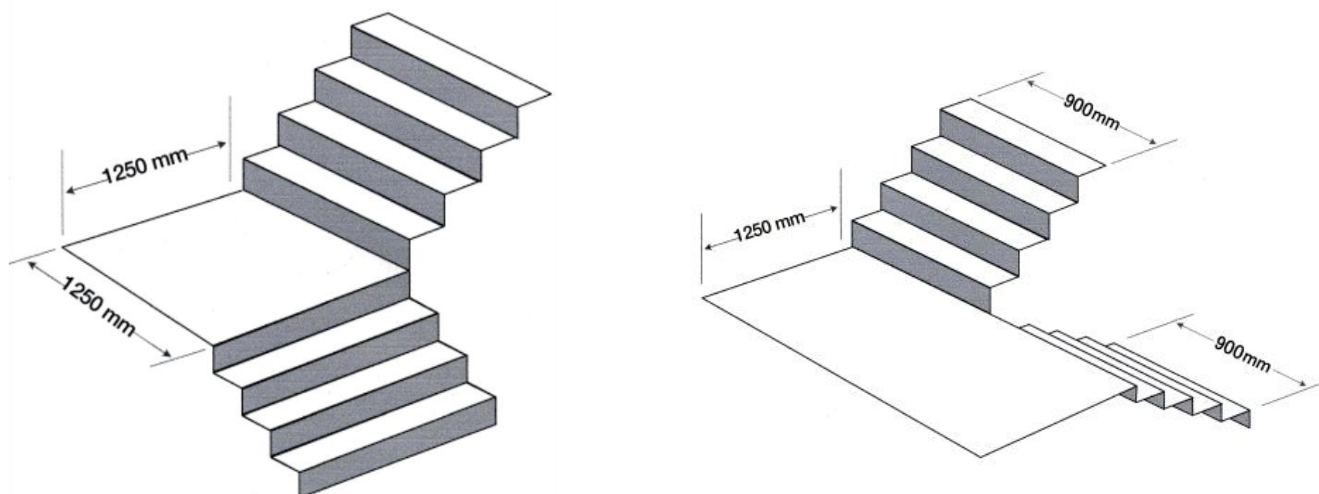
## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для поддержания безопасности использования, в соответствующих разделах руководства по эксплуатации используются следующие обозначения: Опасно, Предупреждение, Внимание. Определение каждого обозначения приведено ниже.

 <b>Опасно</b>	Пренебрежение данным предупреждением или использование подъемного устройства ненадлежащим образом может причинить травмы или даже смерть.
 <b>Предупреждение</b>	Пренебрежение данным предупреждением или использование подъемного устройства ненадлежащим образом опасно для жизни и здоровья.
 <b>Внимание</b>	Пренебрежение данным предупреждением или использование подъемного устройства ненадлежащим образом может травмировать пассажира или повредить подъемное устройство. При перемещении устройства убедитесь в том, чтобы руководство оставалось в комплекте.

## СОДЕРЖАНИЕ:

<b>1. Основы безопасного использования</b>	4
<b>2. Комплектация и спецификация</b>	6
2.1 Комплектация	6
2.2 Спецификация	6
<b>3. Перечень составных частей</b>	7
<b>4. Сборка подъемного устройства</b>	8
4.1 Название составных частей	8
4.2 Сборка	8
4.3 Крепление подголовника и спинки	10
<b>5. Описание каждой части</b>	11
5.1 Выключатели	11
5.2 Снятие и установка аккумулятора	12
5.3 Экстренное снятие и установка аккумулятора (ВЫНУЖДЕННАЯ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА В МОМЕНТ НАХОЖДЕНИЯ ПОДЪЁМНИКА НА ЛЕСТНИЦЕ)	13
5.4 Порядок перезапуска прерывателя цепи	14
5.5 Измерение угла наклона лестницы	15
<b>6. Подзарядка аккумулятора</b>	16
6.1 Аккумулятор	16
6.2 Зарядное устройство	16
6.3 Подзарядка	17
6.4 Неисправности, возможные причины, указания по устранению	19
6.5 Замена аккумулятора	20
6.6 Меры безопасности при обращении со свинцовым аккумулятором	21
<b>7. Предварительный осмотр перед эксплуатацией</b>	22
<b>8. Использование</b>	26
8.1 Установка кресла-коляски	26
8.2 Движение вверх по лестнице	31
8.3 Движение вниз по лестнице	34
<b>9. Ежедневное техническое обслуживание и уход</b>	36
9.1 Аккумуляторы	36
9.2 Гусеничные резиновые ленты	36
9.3 Хранение лестничного подъёмника	36
<b>10. Осмотр и техническое обслуживание</b>	37
<b>11. Паспорт</b>	38
<b>12. Гарантийные обязательства</b>	38



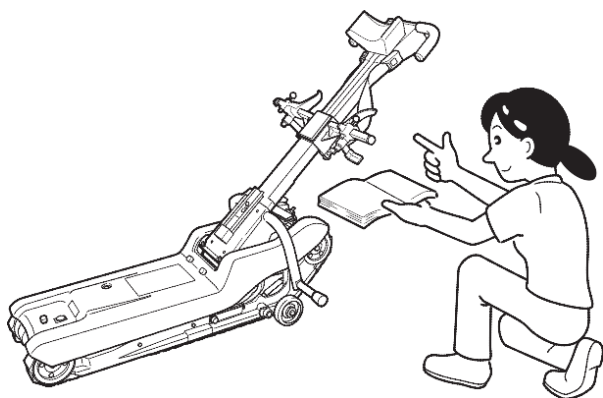
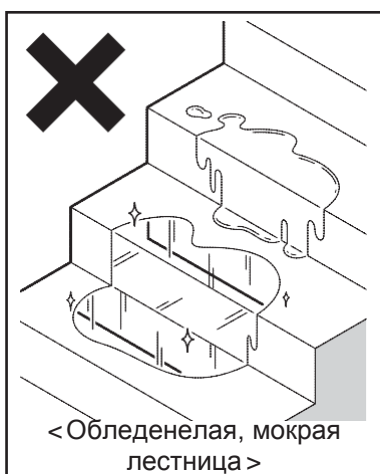
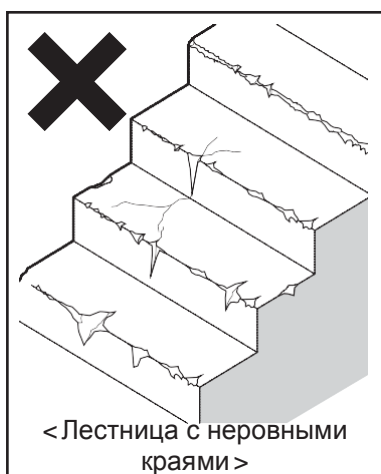
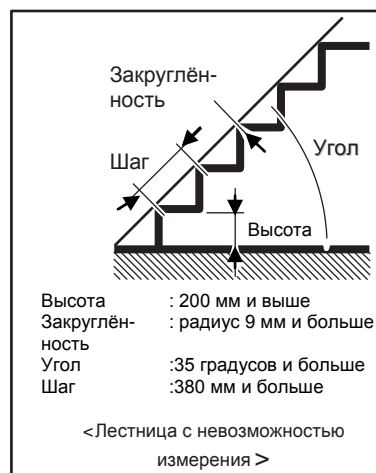
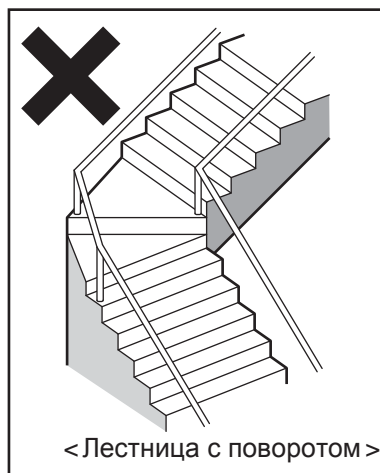
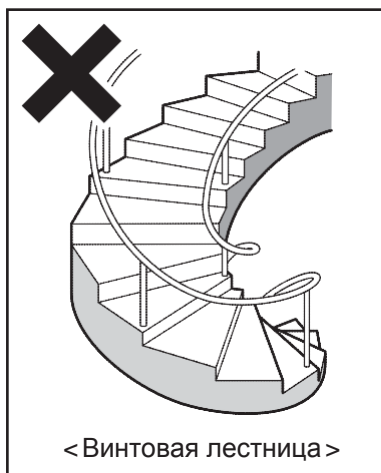
Минимальная площадка для разворота

При перемещении устройства убедитесь в том, чтобы руководство оставалось в комплекте

# 1. ОСНОВЫ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед использованием ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА

ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК нельзя использовать на винтовых лестницах, лестницах с поворотом, с углом наклона более  $35^\circ$ , лестницах с неровными краями, обледенением, мокрых, скользких или на других несоответствующих лестницах.



## 1. Всегда проверяйте ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК перед его использованием:

- Оператор должен проверить подъёмник перед его применением.
- Первоначальная проверка – залог безопасного использования.

## 2. Аккумуляторы:

- Аккумулятор герметичный. Нет необходимости доливать в него воду. Никогда не разбирайте аккумулятор.
- Не располагайте аккумулятор вблизи огня или неисправных батарей.
- В случае повреждения аккумулятора и попадания раствора электролита на кожу или одежду, немедленно промойте поврежденный участок большим количеством воды.
- В случае попадания раствора электролита в глаза, промойте глаза большим количеством воды и обратитесь к офтальмологу.
- Для подзарядки аккумулятора используйте специальное зарядное устройство.



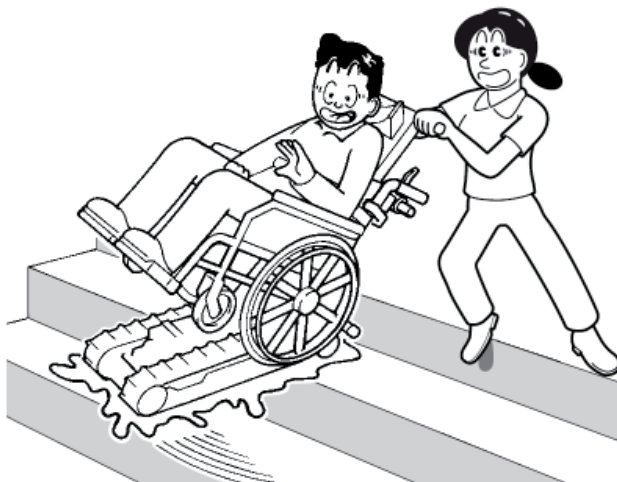
## 3. Безопасное использование при надлежащем знании:

- Оператор должен пройти надлежащую подготовку. Убедитесь, что подготовка оператора проведена перед первым использованием устройства.
- При управлении подъемником необходимо носить соответствующую одежду.
- Включать подъемное устройство можно только после закрепления кресла-коляски надлежащим образом посредством вилочного захвата, ремней безопасности и других приспособлений.
- Не управлять подъемным устройством в состоянии алкогольного, наркотического, токсического опьянения!



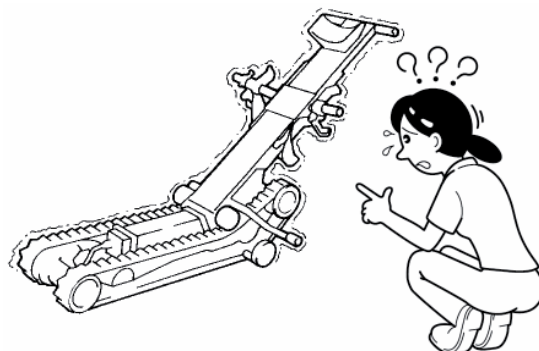
## 4. Использование на лестнице:

- Не используйте подъемник на лестничных маршах с углом наклона более 35 градусов, на винтовых лестницах, скользких, обледенелых, мокрых или на других несоответствующих требованиям лестницах.
- Спуск/подъем по лестнице под наклоном всегда грозит опасной ситуацией. Оператору следует избегать применения подъемника под наклоном. Важно всегда осуществлять операции на лестнице под прямым углом.
- При подъеме важно, чтобы оператор обращал внимание на область позади себя. При спуске, оператору необходимо обращать внимание на область перед устройством. Не нужно использовать ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЕМНИК, если лестница сильно заполнена людьми.
- Нельзя отпускать устройство, за исключением непредотвратимых обстоятельств, приводящих к разъединению оператора и устройства.



## 5. Остановка подъемного устройства

- Если подъемное устройство неправильно функционирует или повреждено, немедленно остановите его, чтобы избежать несчастных случаев. Использование неисправного оборудования может привести к опасной ситуации.



## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ И СПЕЦИФИКАЦИЯ

### 2.1 Комплектация

ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК состоит из следующих узлов:

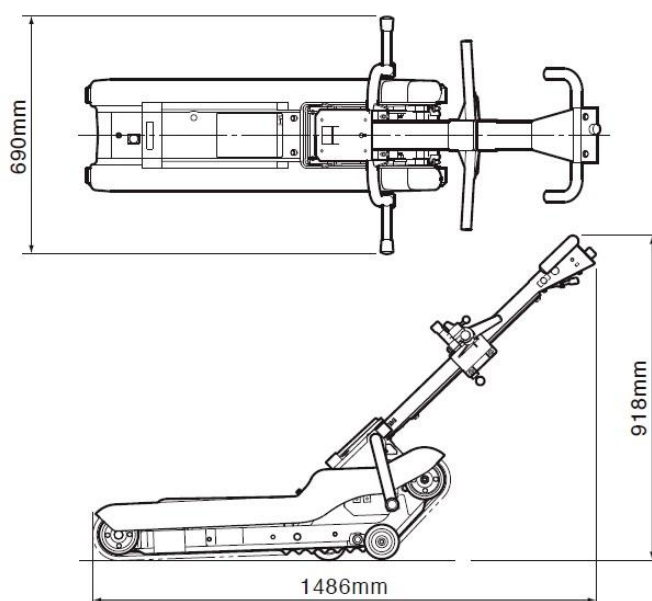
• Рулевая стойка	• Спинка	1 шт
• Привод	• Колёса (ролики)	
• Кожух	• Комплект батарей	
• Узел крепления кресла	Стандартная комплектация	Зарядное устройство 1 шт
• Подголовник		Комплектовочная ведомость 1 экз.
		Чехол сиденья 1шт.

- Для заказа дополнительного комплекта аккумуляторов, пожалуйста, обратитесь в отдел продаж.
- Дополнительная спинка доставляется по желанию заказчика. Для приобретения дополнительной спинки, пожалуйста, обратитесь в отдел продаж.

### 2.2 Спецификация

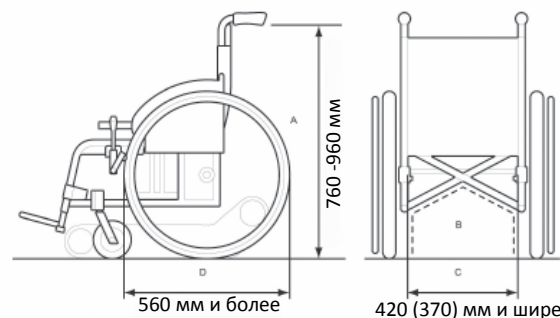
Модель	SA-3	
Пассажир	1	
Оператор	1	
Резиновые гусеничные ленты	2 резиновые гусеничные ленты (Ширина: 51 мм)	
Скорость подъёма по лестнице	21 ступень (6,5 м)/мин	
Скорость спуска по лестнице	32 ступени (10,0 м)/мин.	
Максимальная грузоподъёмность	160 кг (Пассажир+Кресло-коляска)	
Максимальный угол наклона лестницы	35°	
Время работы (мин)/заряд	Подъём: 600 ступеней/30 мин. Спуск: 840 ступеней/30 мин.	
Аккумулятор	Не требующий технического обслуживания герметичный аккумулятор 12V - 20A	
Зарядное устройство	Ввод: 100-240VAC, 50/60Hz, 1.0A MAX	Вывод: 12VDC, 3A
Вес	65 кг	

Габаритные размеры:



## Допустимые размеры кресла-коляски для установки на ЛЕСТНИЧНОМ ПОДЪЁМНИКЕ

А: Высота кресла	от 760 мм до 950 мм от пола
Б: Просвет под Х-рамой	Центр: 210 мм мин Края: 170 мм мин: 170 мм Гусеницы до границ рамы
В: Внутренняя ширина между несущими штангами	420 мм и более
Г: Диаметр приводного колеса	560 мм и более

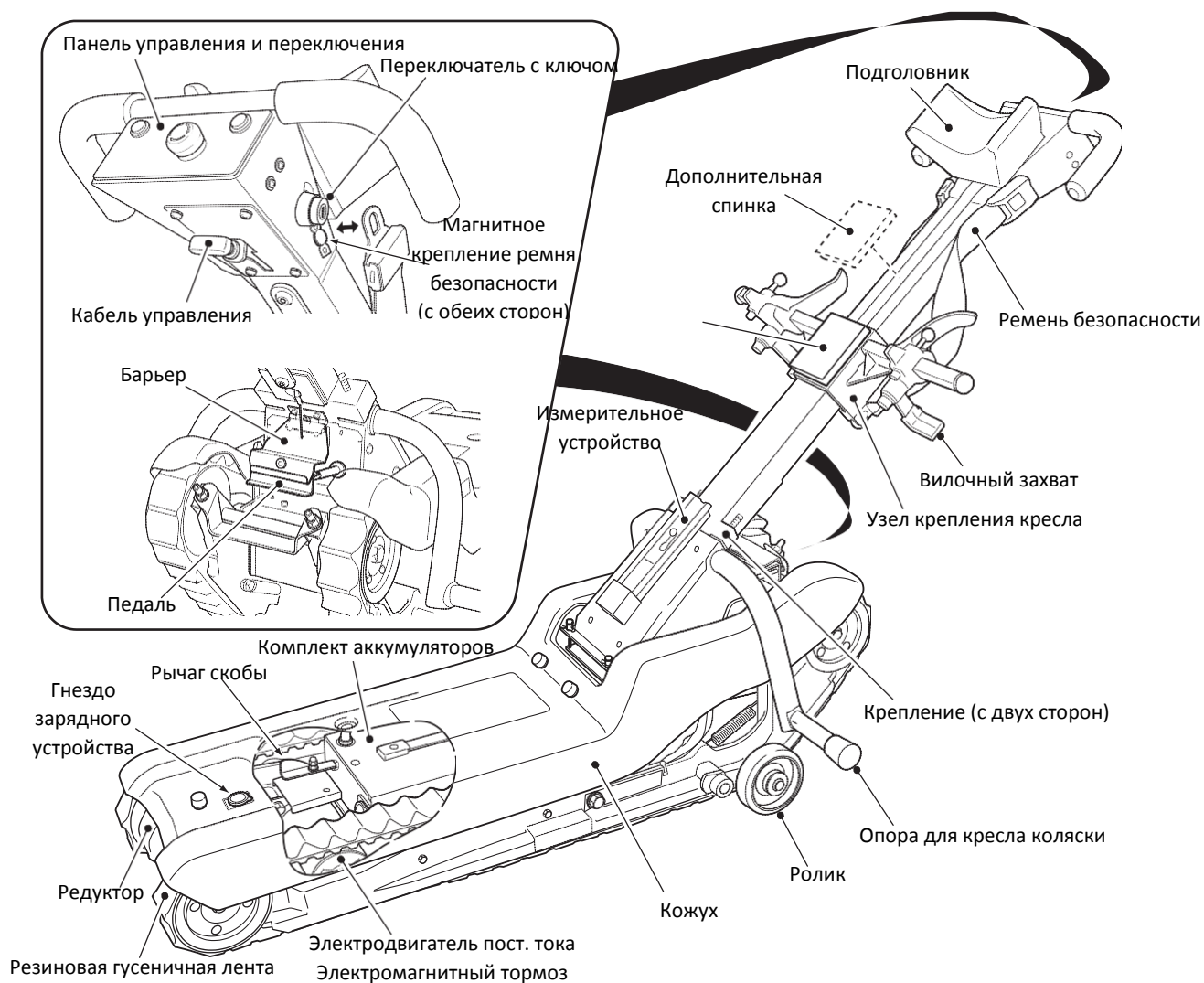


## На устройстве не могут быть установлены следующие виды колясок:

Размеры, указанные выше, являются стандартными. Некоторые кресла-коляски могут им не соответствовать.

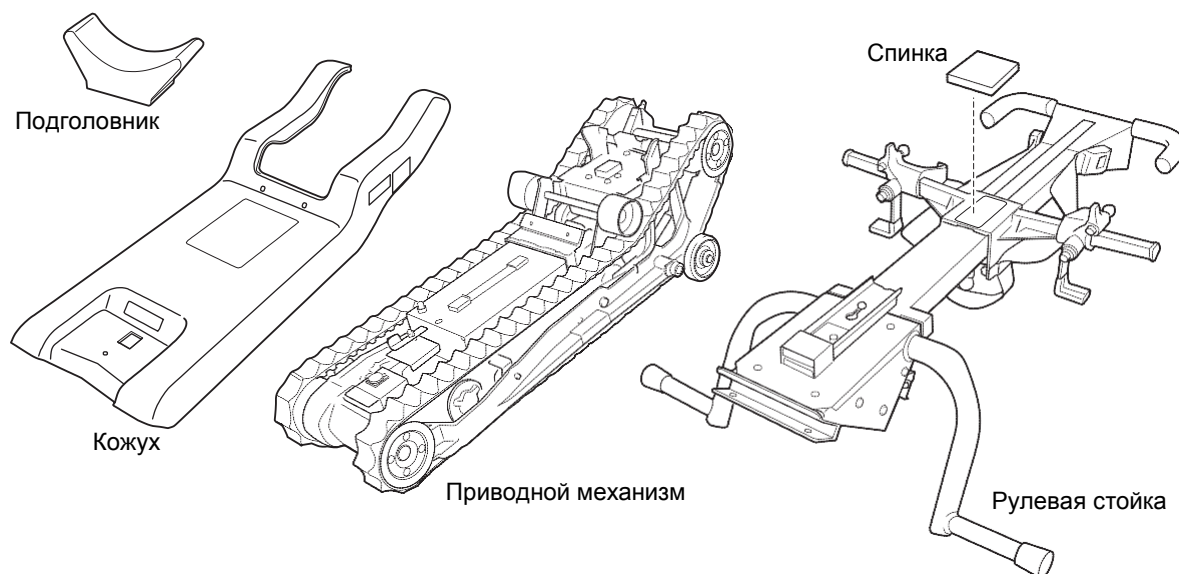
1. Откидное кресло-коляска.
  2. Кресло-коляска со складывающимися или съёмными ручками.
  3. Кресло-коляска с ручным клещевым тормозом.
- Любое неисправное кресло-коляска.

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



## 4. СБОРКА ПОДЪЕМНОГО УСТРОЙСТВА

### 4.1 Название составных частей



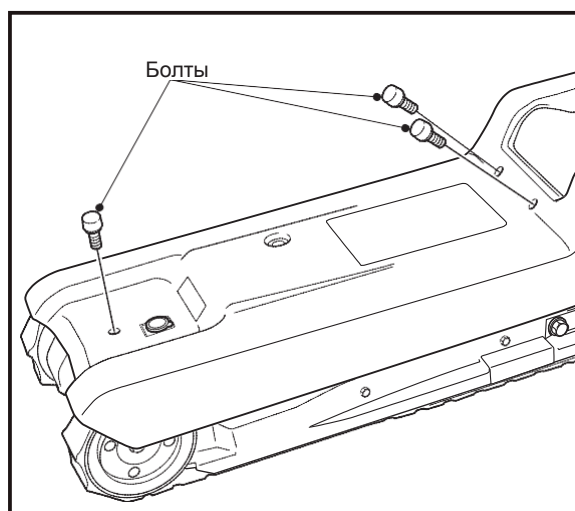
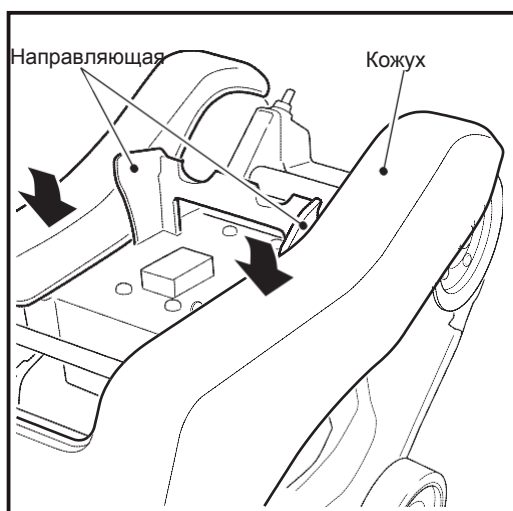
### 4.2 Сборка



#### ВНИМАНИЕ

- Перед сборкой ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА убедитесь, что переключатель с ключом выключен (в положении «OFF»)
- После сборки ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА убедитесь, что стопорные штифты крепко закреплены R-образным штифтом к скобе адаптера кресла-коляски. Неправильное закрепление стопорных штифтов может привести к падению пассажира или другим несчастным случаям.

#### 1. Прикрепление кожуха

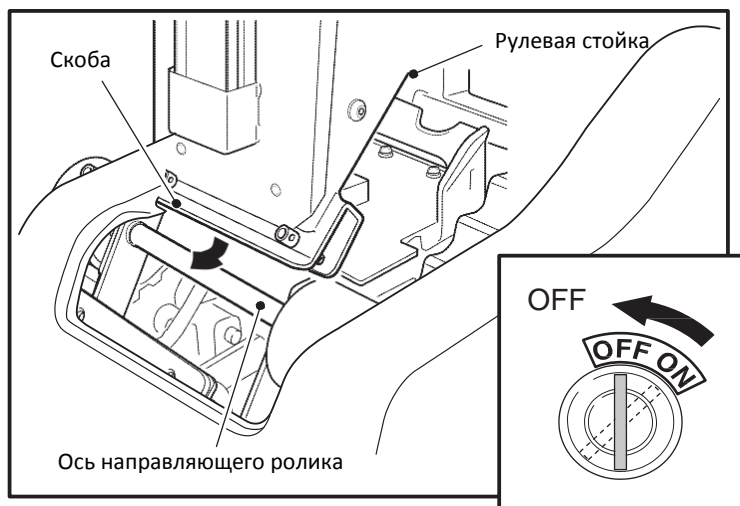


Убедитесь, что край направляющей расположен над кожухом

Затяните три болта

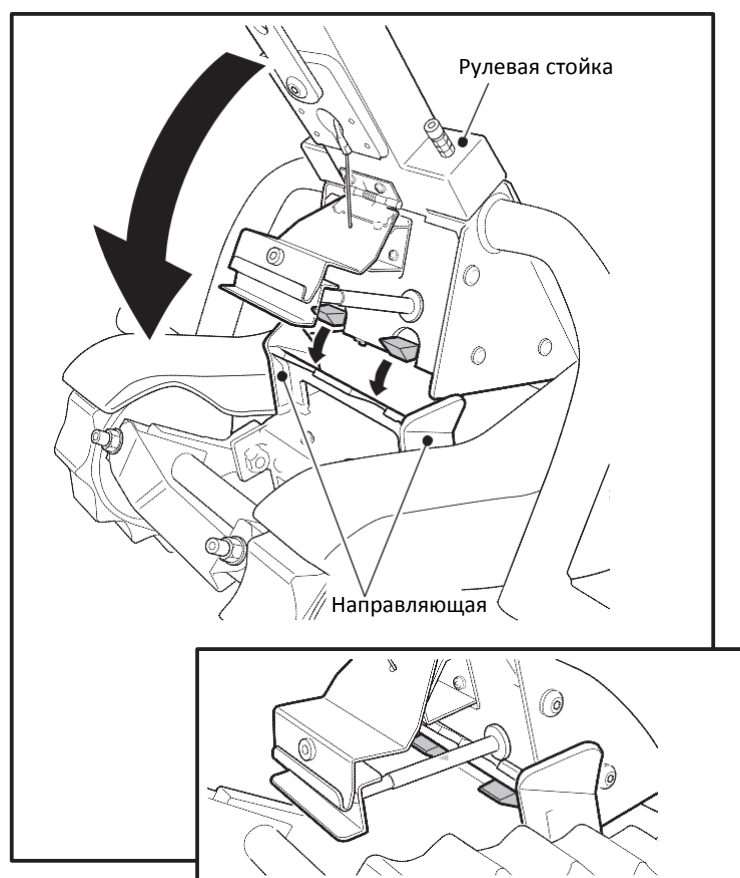
Для снятия кожуха руководствуйтесь инструкцией на стр.12 - 5.2 Снятие и установка аккумулятора.

2. Убедитесь, что переключатель находится в положении «OFF». Соедините скобу рулевой стойки с осью направляющего ролика и надавите, пока скоба не защёлкнется за осью направляющего ролика.



3. Опустите рулевую стойку, состыкуйте ее с направляющей планкой и прочно закрепите.

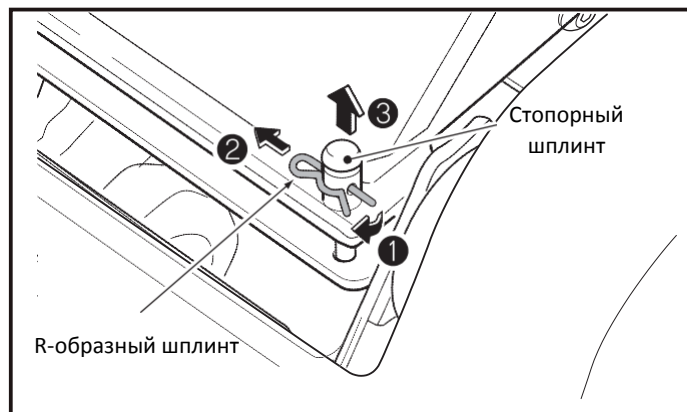
**Примечание:** Если рулевая стойка закреплена непрочно, ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не будет работать, даже если нажимать кнопки движения Вверх (Up) или Вниз (Down).



4. Проверьте положение отверстия стопорного шплинта и вставьте его в скобу рулевой стойки. Немного поднимите стопорный шплинт и вставьте R-образный шплинт изнутри.

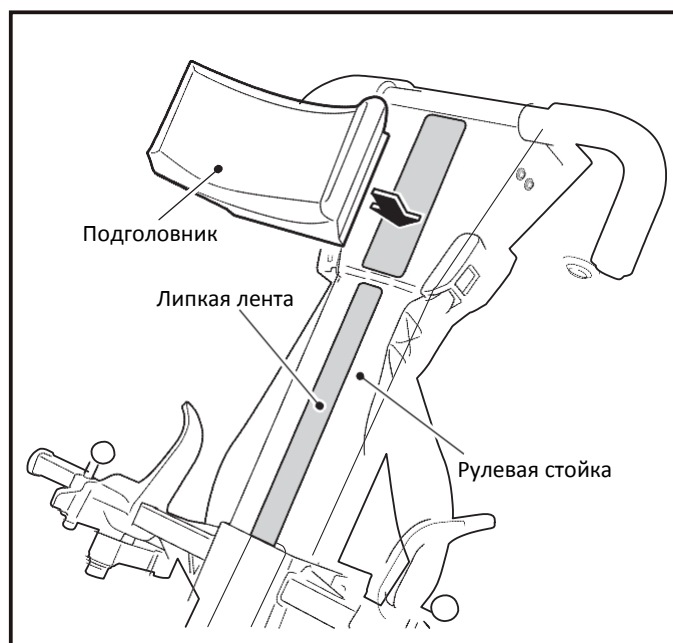


Примечание: При удалении стопорного шплинта снимите R-образный шплинт в соответствии с действиями 1 и 2, как показано на рисунке справа. 3 – удалите стопорный шплинт.

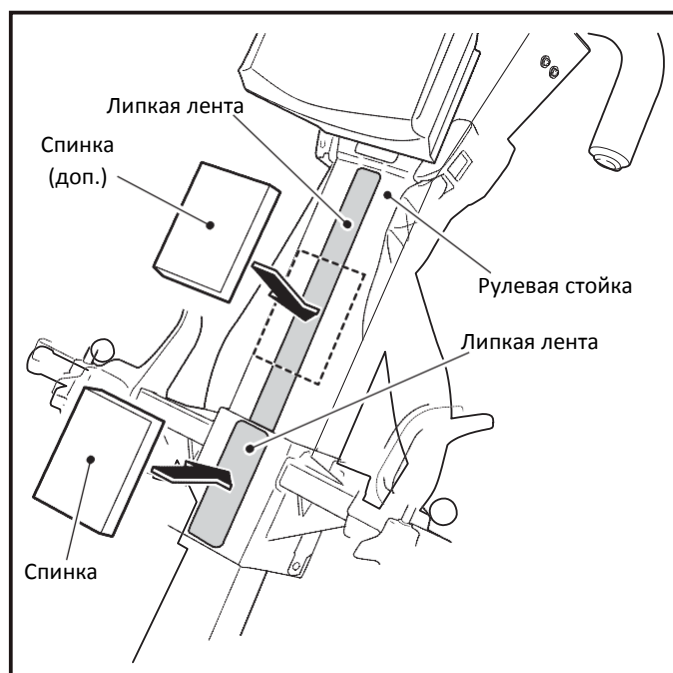


### 4.3 Установка подголовника и спинки

1. На месте правильного положения головы пассажира надёжно прикрепите подголовник к рулевой стойке с помощью липкой ленты.



2. Прикрепите спинку с помощью липкой ленты в месте расположения пассажира. По требованию может быть установлена дополнительная спинка. Для заказа спинки, пожалуйста, свяжитесь с отделом продаж.



## 5. ОПИСАНИЕ КАЖДОЙ ЧАСТИ

### 5.1 Переключатели

#### 1. Переключатель с ключом

Поворот по часовой стрелке (ON) - включение, поворот против часовой стрелки - выключение (OFF).

Убедитесь, что загорается индикаторная лампочка при положении ключа (ON).

**Примечание:** Когда ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не используется (находится на хранении, подзарядке, транспортируется), выключите переключатель, вытащите ключ, и храните его в отведённом для этого месте.

#### 2. Кнопки движения Вверх/Вниз (UP/DOWN)

Данные кнопки позволяют ЛЕСТНИЧНОМУ ПОДЪЁМНИКУ осуществлять ПОДЪЁМ/СПУСК по лестнице.

При нажатии на кнопку UP (Подъём) зелёного цвета устройство движется вверх.

При нажатии на кнопку DOWN (Спуск) красного цвета устройство движется вниз.

#### 3. Выключатель аварийной остановки

При нажатии на данный выключатель подъемник немедленно останавливается. Движение подъемного устройства не возобновится, даже при нажатии другого выключателя. Индикатор питания погаснет.

Для выхода из состояния аварийной остановки поверните Выключатель аварийной остановки в направлении, обозначенном стрелкой.

#### 4. Индикатор питания

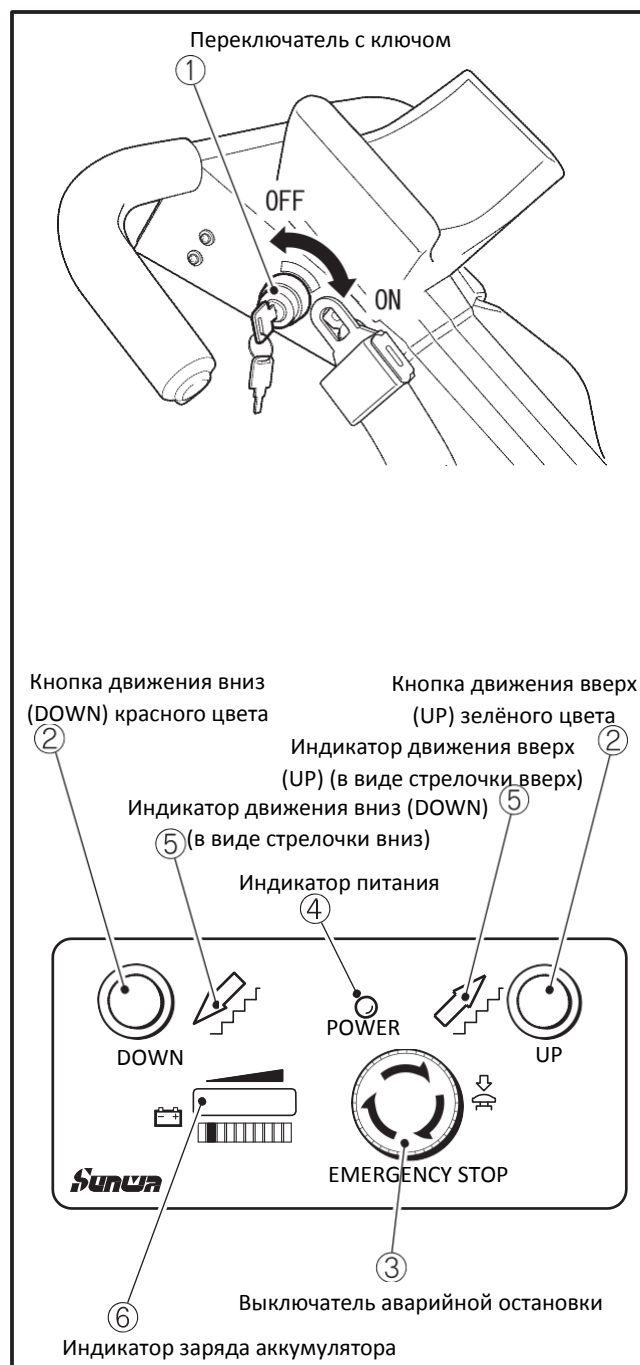
При подаче питания лампочка загорается. (Возможны спуск и подъём).

#### 5. Индикатор движения вверх (UP) (в форме стрелочки вверх), индикатор движения вниз (DOWN) (в форме стрелочки вниз)

При нажатии соответствующей кнопки загорается индикатор.

#### 6. Индикатор заряда аккумулятора

См. стр. 24.



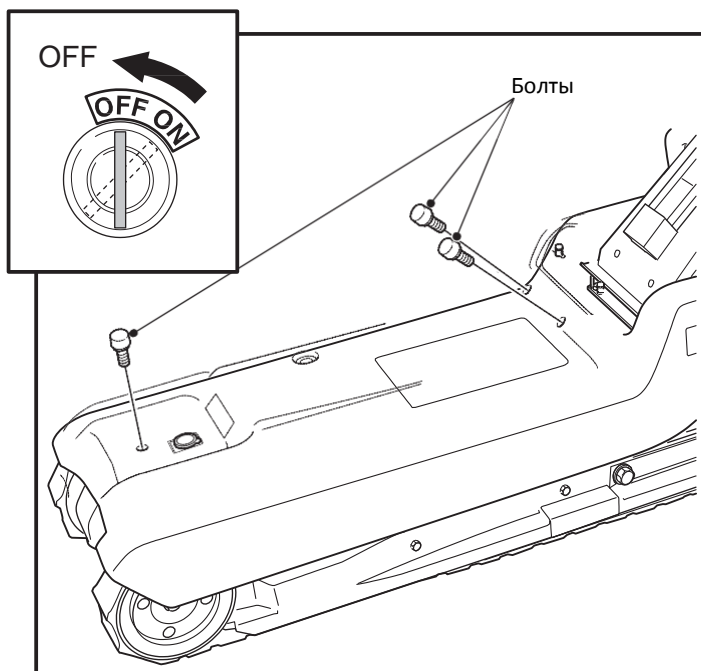
### ВНИМАНИЕ

Если переключатель все время включен (положение ON), аккумулятор разряжается быстрее.

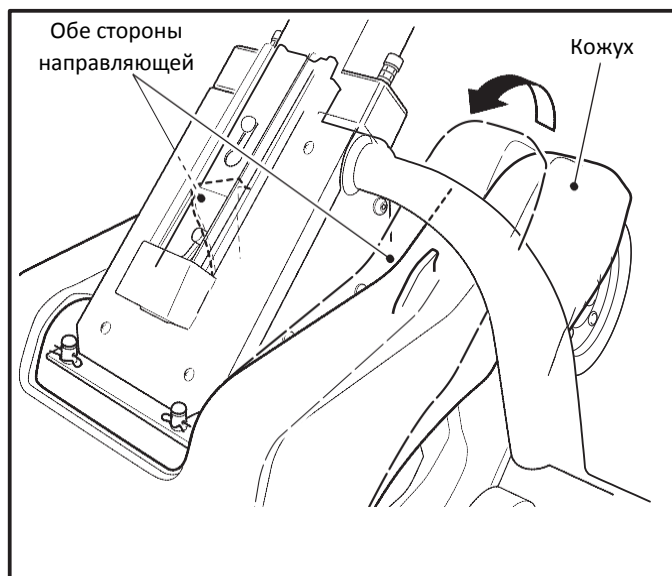
Если подъемное устройство не будет использоваться, выключайте его и вытаскивайте ключ.

## 5.2. Снятие и установка аккумулятора

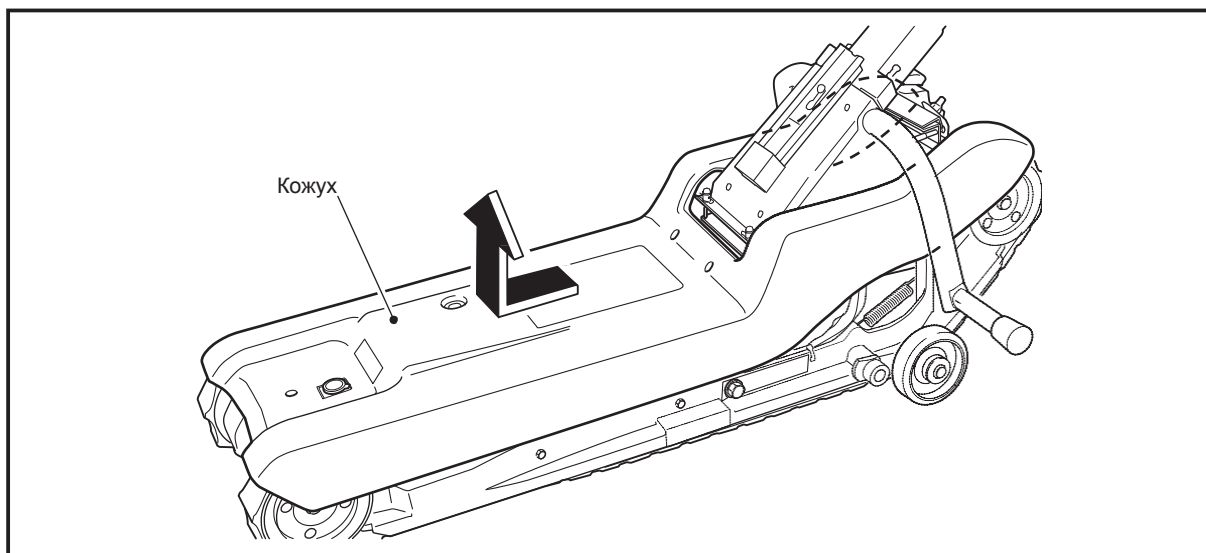
1. Убедитесь, что Переключатель находится в положении OFF. Выкрутите и выньте болты.



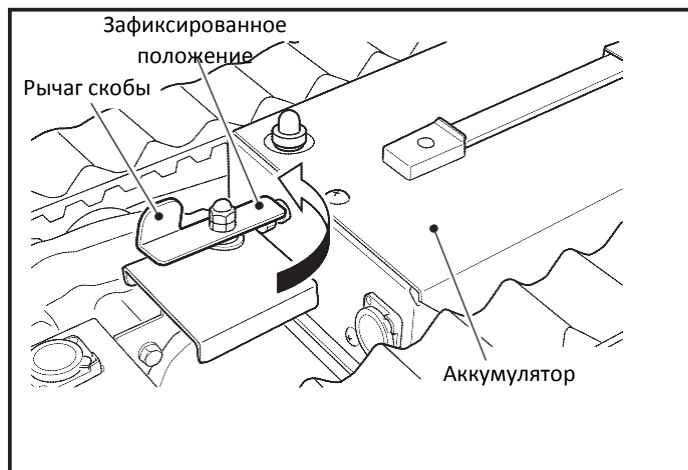
2. Оттяните края кожуха руками как показано на рисунке, затем надавите по направлению внутрь, чтобы закрыть соответствующую сторону направляющей пластины кожухом.



3. Оттяните кожух вперёд и снимите его.

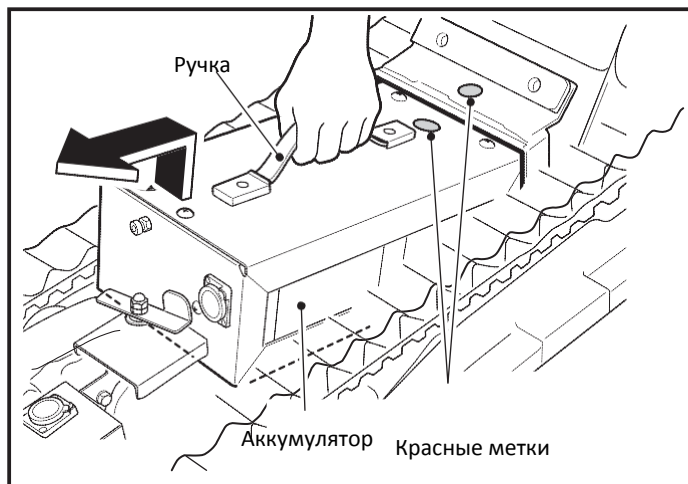


4. Поверните рычаг скобы перед аккумулятором против часовой стрелки для отсоединения аккумулятора.



5. Вытяните аккумулятор за ручку и выньте его, путём наклона вперёд.

6. Процедура установки аккумулятора обратна процедуре его снятия. Надёжно прижмите переднюю сторону аккумулятора для соприкосновения разъёма питания аккумулятора с гнездом ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА. После должной установки аккумулятора, поверните рычаг скобы по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за правильным положением аккумулятора при его установке. (Красные метки аккумулятора должны совпасть с красными метками ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА)



## ВНИМАНИЕ

При падении аккумулятор может быть повреждён. Соблюдайте технику безопасности при снятии/установке аккумулятора.

### 5.3. Экстренное снятие и установка аккумулятора

(ВЫНУЖДЕННАЯ ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА В МОМЕНТ НАХОЖДЕНИЯ ПОДЪЁМНИКА НА ЛЕСТНИЦЕ)

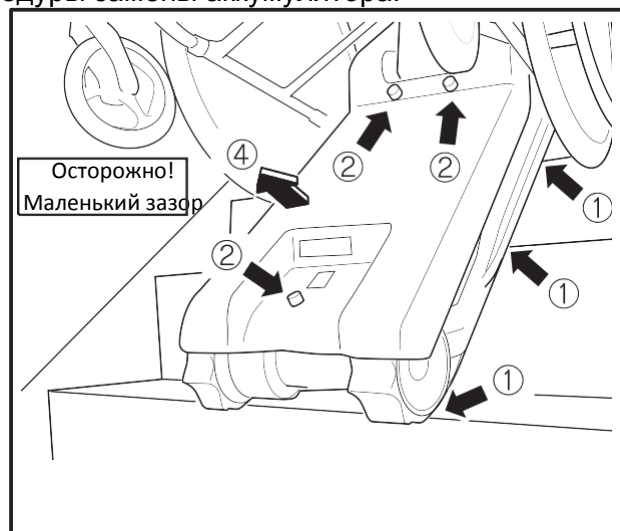
Во-первых, проинформируйте пассажира о начале процедуры замены аккумулятора.

1. Остановите ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК в момент максимального соприкосновения гусениц со ступеньками.

2. Выкрутите три болта. Сначала выньте два задних болта. Не вынимайте передний болт.

3. Оттяните руками задние края кожуха. Затем надавите на обе стороны кожуха по направлению внутрь, чтобы они оказались внутри кожуха. (См. п. 5.2 (2), стр. 12)

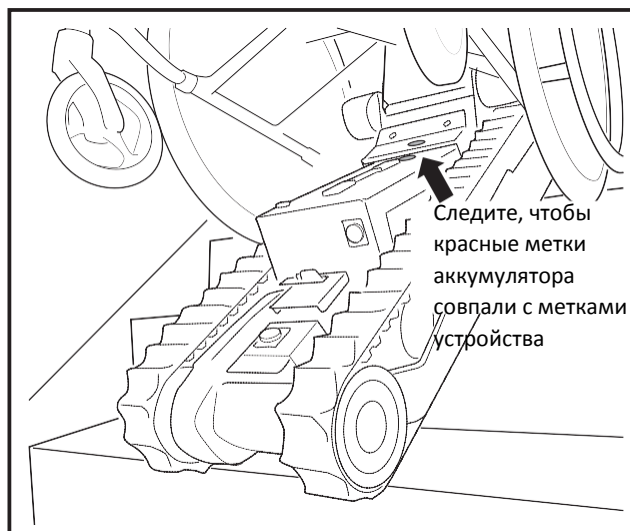
4. Выньте передний болт, потяните кожух вперёд и снимите его.



5. Снимите аккумулятор в соответствии с п.5.2 (4) и (5), стр.13.

6. Процедура установки аккумулятора обратна процедуре его снятия. Прижмите переднюю часть аккумулятора наверху для надёжного соединения клемм. После должной установки аккумулятора, поверните скобу по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его.

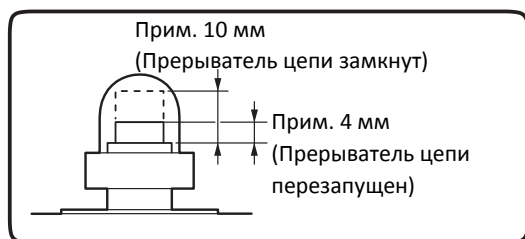
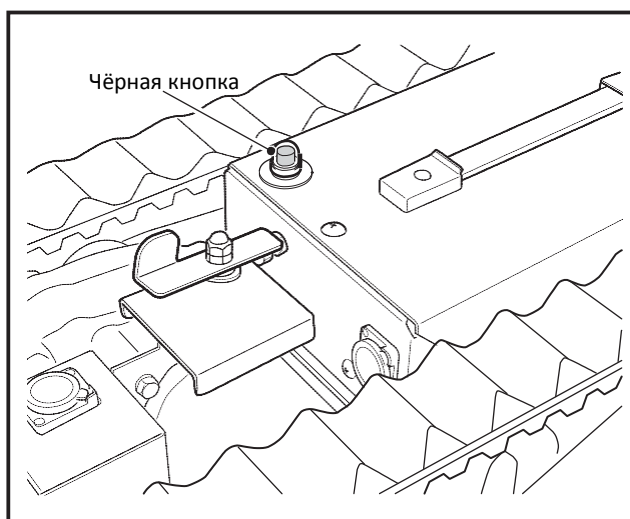
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за правильным положением аккумулятора при его установке. Красные метки аккумулятора (обозначенные стрелкой на рисунке справа) должны совпасть с красными метками устройства.



7. После спуска или подъёма устройства и достижения безопасной ровной поверхности, высадите пассажира, отсоедините кресло, затем установите кожу.

## 5.4. Перезапуск прерывателя цепи

Прерыватель цепи замыкается с целью предохранения устройства от перегрузки. В противном случае ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК нельзя использовать. При замыкании прерывателя цепи нажимайте чёрную кнопку под прозрачной оболочкой, пока не услышите щёлкающий звук. Состояние кнопки можно видеть, её можно нажать и при установленном кожухе.

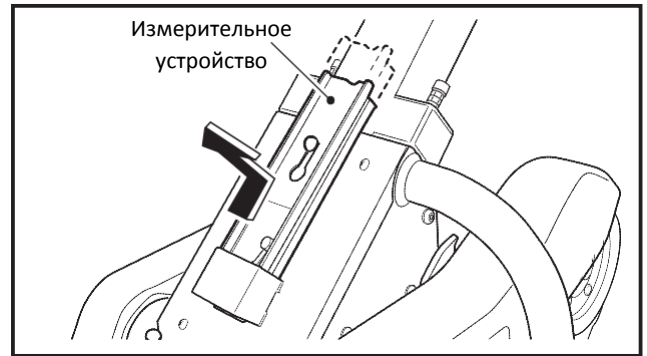


### ВНИМАНИЕ

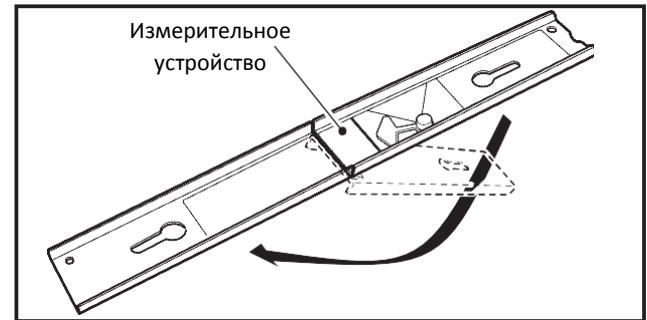
- Частое замыкание прерывателя цепи – признак наличия неполадок. Обратитесь в службу ремонта и обслуживания.
- При замыкании прерывателя цепи ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не может быть использован, даже если кнопки UP/DOWN нажаты.

## 5.5 Измерение угла наклона лестницы

1. Снимите измерительное устройство с передней стороны рулевой стойки.

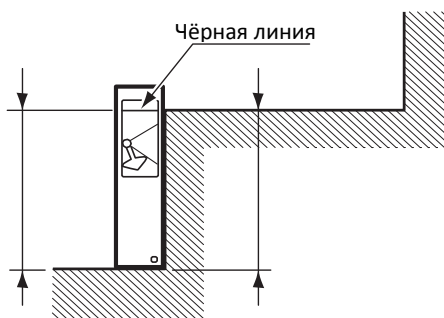


2. Раскройте сложенный измеритель и проверьте угол и уклон ступеней.

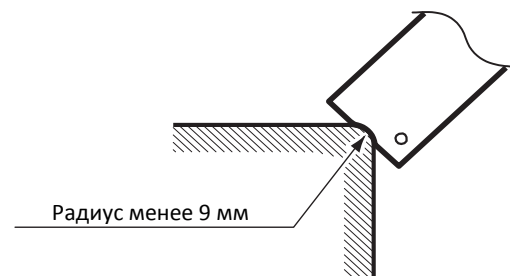


3. Проверьте следующие пункты.

3.-1 Высота ступени менее 200 мм. (Высота ниже чёрной линии, обозначенной на рисунке)

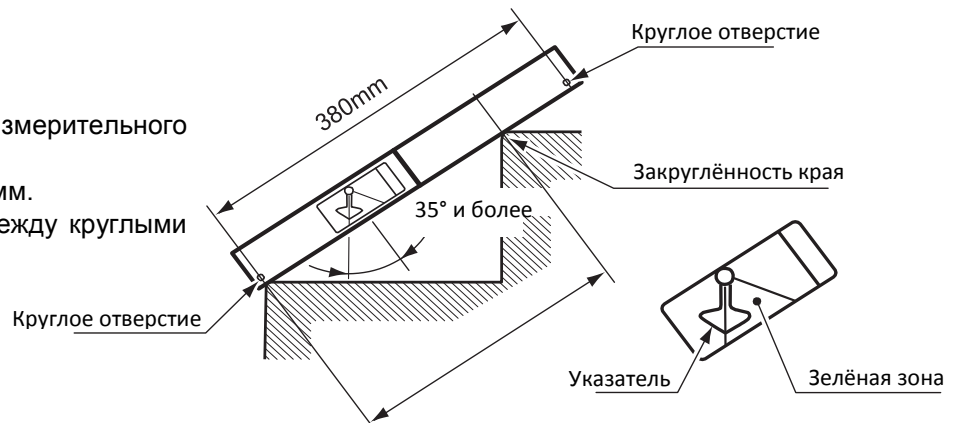


3.-2 Закруглённость края ступени менее 9 мм в радиусе.



3.-3 Угол ступени менее 35°. (Указатель в зелёной зоне измерительного устройства.)

3.-4 Уклон ступени менее 380 мм. (Уклон меньше расстояния между круглыми отверстиями).



**ВНИМАНИЕ**




Если какие-либо из габаритов измерения ступеней (высота, закруглённость края, угол, уклон) не соответствуют допустимым нормам, использование подъёмника на такой лестнице может быть опасным. Не используйте ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК на такой лестнице.

## 6. ПОДЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

### 6.1 Аккумулятор

Для лестничного подъёмника используется герметичная свинцовая аккумуляторная батарея. Она не требует обслуживания и жидкости. При обращении с аккумулятором соблюдайте меры безопасности, приведённые ниже.

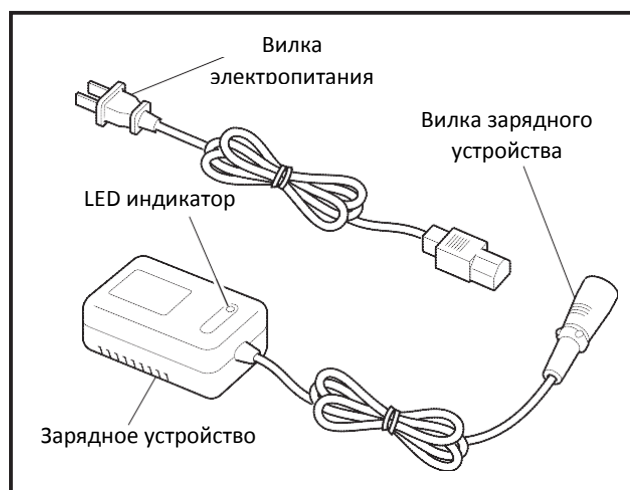
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Немедленно после использования аккумулятор необходимо зарядить, используя специальное зарядное устройство. При остаточном заряде батареи остаётся меньше энергии для выполнения операций, что приведет к сложностям в работе устройства. Если аккумулятор в течение длительного периода времени остаётся незаряженным, он может быть поврежден.

 <b>Опасно</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не осуществляйте зарядку аккумулятора в закрытом помещении.</li><li>• Не размещайте аккумулятор вблизи огня.</li><li>• Не разбирайте аккумулятор.</li><li>• Не присоединяйте к полюсам аккумулятора инструменты или металл.</li></ul>
 <b>Предупреждение</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для заряда аккумулятора используйте специальное зарядное устройство.</li><li>• Всегда проверяйте состояние аккумулятора. В случае обнаружения трещин, деформаций или утечки жидкости, замените аккумулятор на новый.</li><li>• Протирайте аккумулятор влажной тканью, смоченной в холодной или теплой воде. Не используйте бензин, нефть, растворитель или разбавитель.</li><li>• В случае попадания раствора электролита на кожу или одежду, немедленно промойте поврежденный участок большим количеством воды. При попадании в глаза -промойте их водой и обратитесь к офтальмологу.</li></ul>
 <b>Внимание</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Аккумулятор герметичный. Не снимайте с него верхнее покрытие, иначе дальнейшее использование данного аккумулятора будет невозможно!</li><li>• Аккумулятор может прийти в негодность, если он слишком разряжен.</li><li>• Если подъемник не будет использоваться в течение долгого времени, вытащите аккумулятор из подъемного устройства и зарядите его полностью. Храните его в сухом прохладном месте и заряжайте ежемесячно. Даже если аккумулятор не используется во время хранения, его емкость постоянно снижается. Поэтому его производительность снизится по сравнению с предыдущим использованием оборудования.</li></ul>

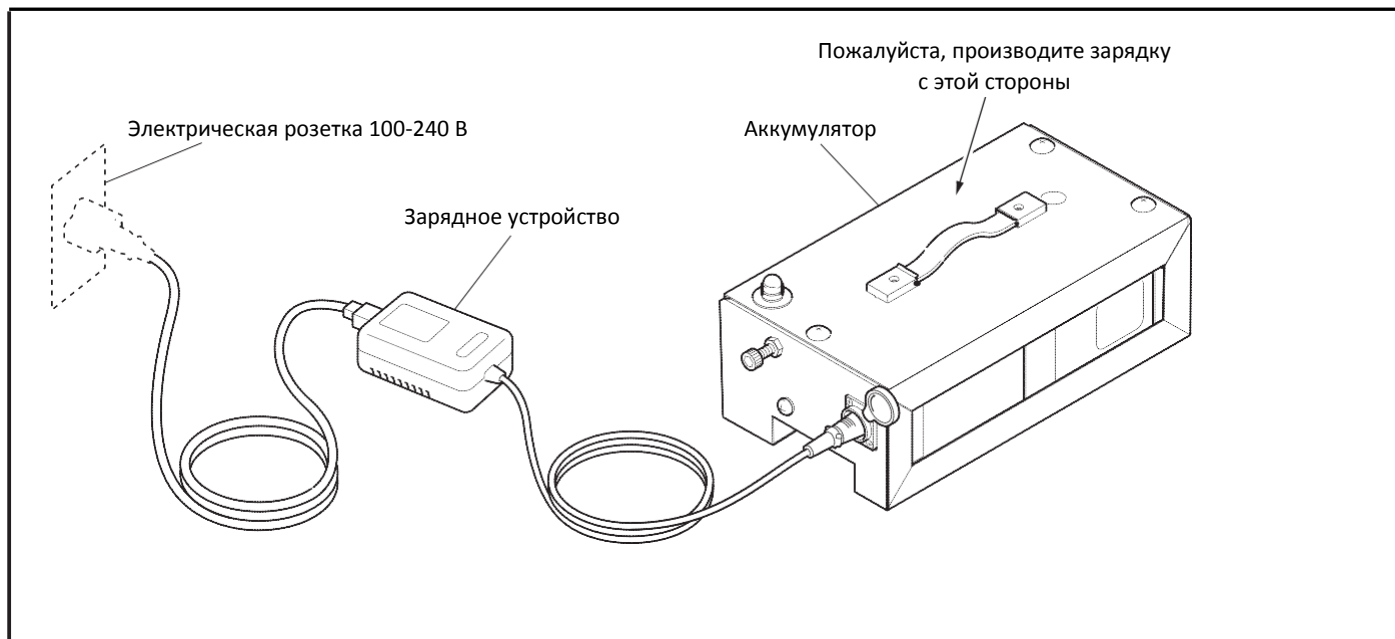
### 6.2. Зарядное устройство

Для подзарядки ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА используется специальное зарядное устройство. Аккумулятор автоматически заряжается в зависимости от уровня разрядки. Данное зарядное устройство не имеет таймера. Когда аккумулятор полностью заряжен (зеленый индикатор LED), зарядка будет продолжаться малым током (0.1 - 0.2A). Обязательно отсоедините вилку зарядного устройства от аккумулятора, после того как загорится зеленый индикатор.

(Полная зарядка аккумулятора занимает 8 часов.)

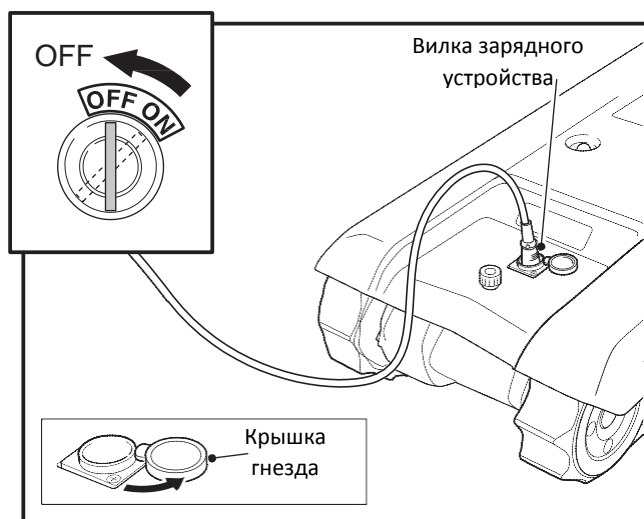


### 6.3. Процедура подзарядки



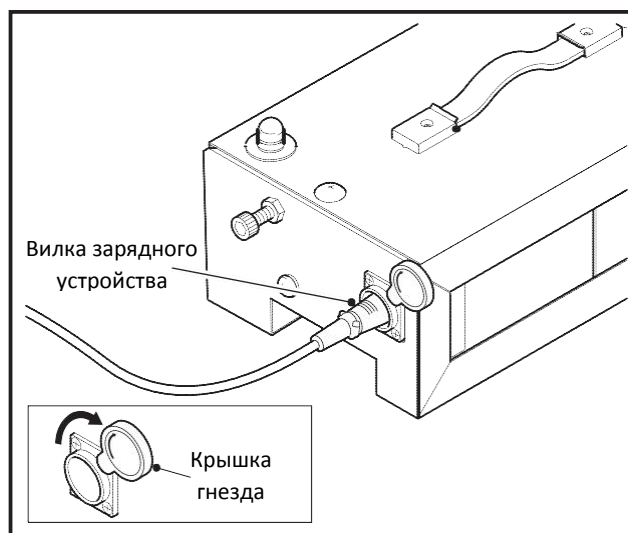
#### 1.1 В случае зарядки с прямым подключением к ЛЕСТНИЧНОМУ ПОДЪЁМНИКУ

Выключите переключатель с ключом. Откройте крышку гнезда и подключите вилку зарядного устройства к гнезду ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА как показано на рисунке справа. Оборудование не реагирует на нажатие кнопок и не работает в момент зарядки.

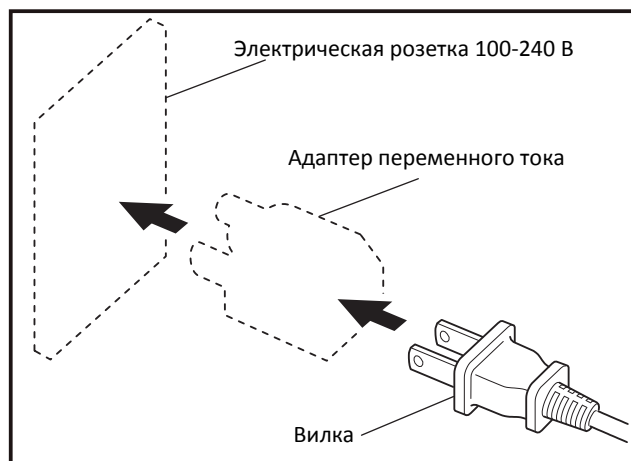


#### 1.2 В случае зарядки через подключение к аккумулятору

Откройте крышку гнезда аккумулятора. Подключите вилку зарядного устройства к гнезду.



2. Подключите адаптер переменного тока к розетке (от 100 до 240 В). Подключите вилку.



## ВНИМАНИЕ

Подготовьте адаптер переменного тока, характерный для вашего региона, для установки между розеткой и вилкой.

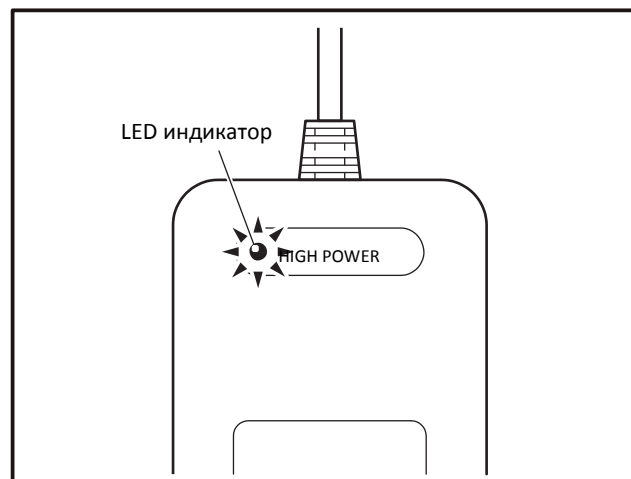
3. Сразу же после включения штепсельной вилки начинается подзарядка. Процесс заряда отображается цветами LED-индикатора:

**Красный** . . . Подача питания.

**Оранжевый** . Заряжается.

**Зеленый** . . . Полностью заряжен.

**Примечание:** Проверяйте уровень заряда аккумулятора с помощью LED-индикатора на зарядном устройстве (зеленый LED-индикатор), а не индикатора уровня заряда аккумуляторов, который не всегда точно отображает состояние заряда аккумулятора.



4. Когда аккумулятор заряжен, вытащите штепсельную вилку из электрической розетки, а вилку зарядного устройства - из гнезда аккумулятора.



## ВНИМАНИЕ

- Зарядное устройство не имеет таймера. При загорании зеленого LED-индикатора отсоедините вилку зарядного устройства из гнезда аккумулятора.
- Заряжайте аккумуляторы при температуре внешней среды от 5 до 40°C. При температуре ниже 5°C аккумулятор зарядится не полностью.

## 6.4. Неисправности, возможные причины, указания по устранению

Неисправность	Возможная причина	Указания по устранению
Не подается питание. Не загорается LED-индикатор.	Штепсельная вилка неправильно вставлена в розетку.	Проверьте розетку и прочно вставьте штепсельную вилку.
	Не поступает питание.	Проверьте питание и другие детали.
	Поврежден шнур питания.	Почините или замените его.
	Проблемы с питанием зарядного устройства	Проверьте или почините.
	Гнездо и вилка соединены неправильно	Проверьте и прочно соедините.
	Неправильное подсоединение аккумулятора.	Проверьте клеммы и прочно соедините их.
Зеленый LED-индикатор загорается вскоре после начала заряда.	Аккумулятор заряжен	Все хорошо.
	Аккумулятор неисправен.	Смените аккумулятор (См. стр. 20.)
Подзарядка аккумулятора окончена, однако время работы сократилось	Аккумулятор почти разряжен.	Смените аккумулятор (См. стр. 20.)
	Температура окружающей среды во время заряда аккумулятора низкая	Заряжайте аккумулятор при температуре от 5 до 40°C.



### ВНИМАНИЕ

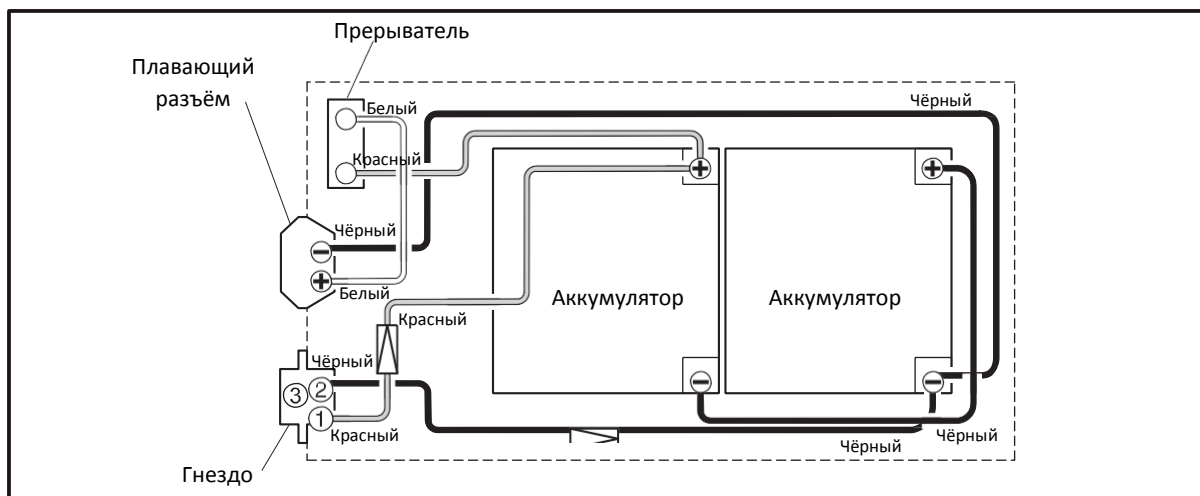
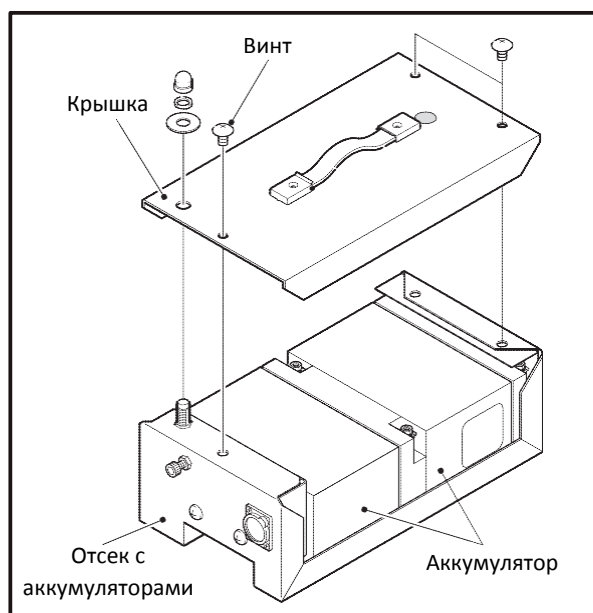
- Для безопасного использования зарядного устройства, перед его применением внимательно прочитайте инструкцию.
- Зарядное устройство использовать только с источником питания переменного тока 100-240В. Не используйте другие источники питания.
- В течение 12 часов после завершения процесса заряда аккумулятора, завершите процесс непрерывной подзарядки малым током. Слишком длительная подзарядка уменьшает ёмкость аккумулятора и снижает срок его службы.
- Выводные клеммы аккумулятора и зарядного устройства полярны. Убедитесь, что данные клеммы соединены в соответствии с их полярностью. Неправильное соединение может привести к короткому замыканию, плавлению кабеля или другим серьезным неисправностям в работе зарядного устройства.
- Во избежание удара электрическим током не разбирайте крышку зарядного устройства.
- Храните зарядное устройство в помещении, вдали от прямого солнечного света и воды, чтобы избежать пожаров, ударов электрическим током и неисправностей в работе подъемного устройства.
- С изнашиванием снижается способность аккумулятора к достижению нормального напряжения, соответствующего полной зарядке.

## 6.5. Замена аккумулятора

1. Отвинтите винты на крышке отсека с аккумуляторами.

2. Отсоедините провода от клемм аккумуляторов, вытащите использованные аккумуляторы и установите новые.

3. Подсоедините провода к соответствующим клеммам аккумуляторов как показано на рисунке ниже. Убедитесь, что провода должным образом подсоединены к нужным клеммам. Затем нанесите клеящее вещество на разъёмы в целях предотвращения их отсоединения.



### ВНИМАНИЕ

Когда переключатель с ключом включен, поступает питание из аккумулятора. Если ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не используется, выключите переключатель и вытащите ключ.

## 6.6 Меры безопасности при обращении со свинцовым аккумулятором

Для безопасного использования аккумулятора тщательно ознакомьтесь с инструкциями по обращению, описанные в руководстве по эксплуатации, а также прочитайте следующие меры безопасности.

1. Не оставляйте аккумулятор в месте, подверженном затоплению, во избежание утечки, которая может привести к удару электрическим током или пожару.
2. Следите, чтобы соблюдалась полярность клемм. В противном случае скачки напряжения могут вызвать пожар или повреждение устройства.
3. Не применяйте сварочные работы для клемм аккумулятора, не пытайтесь зарядить аккумулятор посредством проводов с неправильной полярностью клемм. Это может привести к утечке электролита, перегреву и взрыву.
4. Не используйте аккумулятор вблизи объектов нагрева, таких как трансформаторы. Не применяйте и не храните аккумулятор в автомобиле под воздействием прямых солнечных лучей, около печей, в местах с возможностью возникновения пожара. Повышение температуры аккумулятора может вызвать утечку электролита, перегрев или взрыв.
5. Не разбирайте, не модифицируйте и не разрушайте аккумулятор. В противном случае может произойти утечка электролита, перегрев, либо взрыв.
6. Используйте специальное зарядное устройство, либо заряжайте аккумулятор в соответствии с указаниями изготовителя. Осуществление зарядки другими средствами может вызвать перегрев аккумулятора, выброс водородного газа, утечку электролита, взрыв.
7. Аккумулятор содержит разбавленную серную кислоту. В случае попадания разбавленной серной кислоты на кожу или одежду, немедленно промойте поврежденный участок большим количеством воды. В случае попадания кислоты в глаза, немедленно промойте их под проточной водой, затем обратитесь к врачу. Попадание кислоты в глаза может привести к потере зрения, на кожу – к ожогу.
8. Диапазон рабочих температур аккумулятора приведён ниже. Работа вне диапазона рабочих температур снижает производительность аккумулятора и сокращает срок его службы, и, кроме того, может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву.  
Цикл разрядки: от -15 до +50°C Цикл зарядки: от 0 до +40°C Температура хранения: от -15 до +40°C
9. Не используйте батарею для непредусмотренных целей. Неправильное использование может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву.
10. Повторная излишняя зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Соблюдайте указанные условия зарядки аккумулятора.

Пожалуйста, участвуйте в программе переработки аккумуляторов.

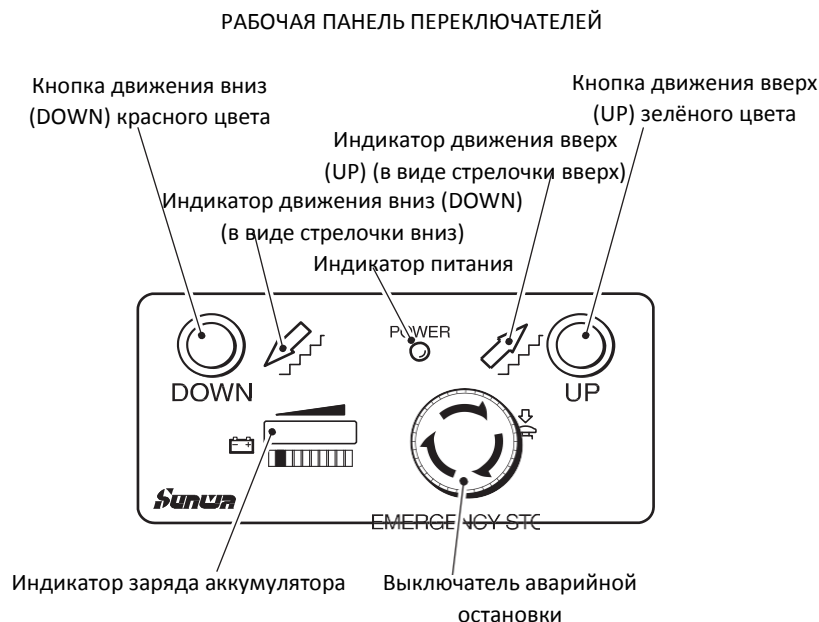
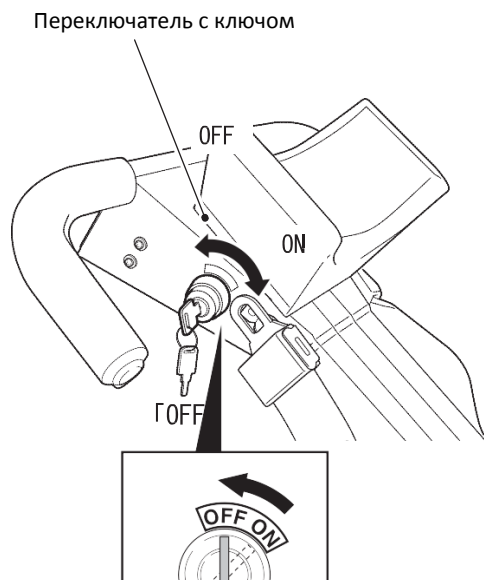
Использованный аккумулятор может быть переработан. Для утилизации аккумулятора свяжитесь с отделом продаж или SUNWA Co., Ltd.

При возврате аккумулятора обязательно закройте клеммы изоляционной лентой. В использованных аккумуляторах сохраняется заряд. Оголение клемм аккумулятора может привести к взрыву или пожару.

## 7. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

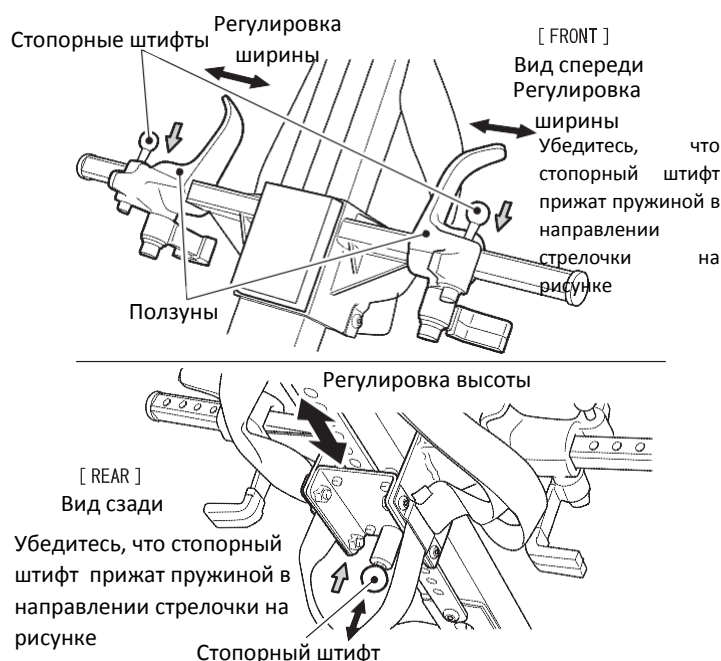
Перед использованием подъемного устройства проведите осмотр.  
Ежедневный осмотр предотвратит появление неисправностей и несчастных случаев.

### Осмотр переключателей



Убедитесь, что все переключатели работают правильно.

### Проверка узла крепления кресла-коляски



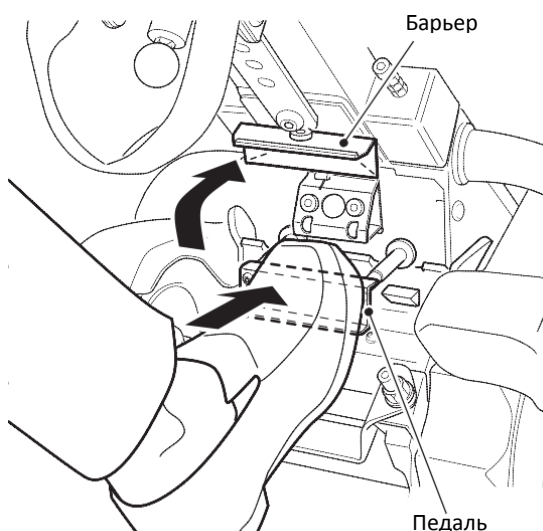
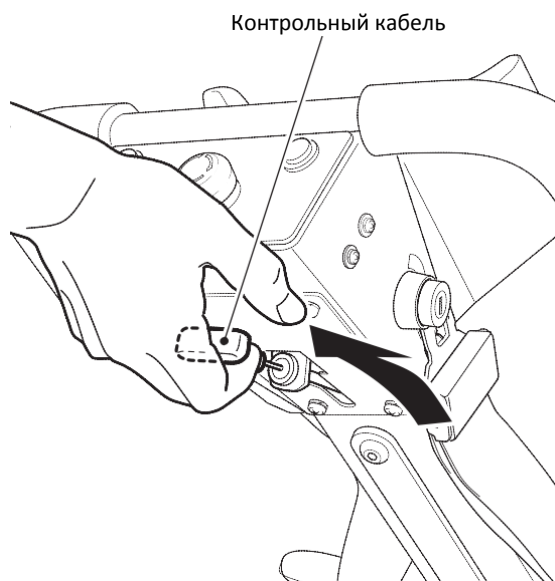
### Проверка ремня безопасности



Убедитесь, что в узле крепления кресла-коляски нет деформаций, трещин и что он функционирует правильно.

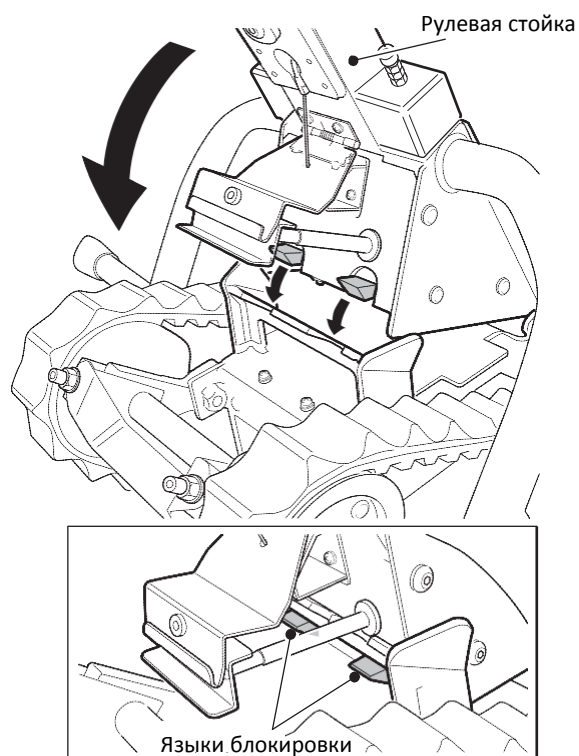
Убедитесь, что на устройствах для крепления ремня нет деформаций и трещин, и что ремень крепко пристегнут.

## ПРОВЕРКА БАРЬЕРА БЕЗОПАСНОСТИ И ПЕДАЛИ

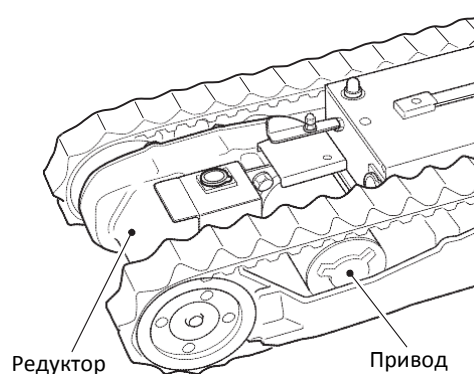


Убедитесь, что на контрольном кабеле, барьере безопасности и педали нет трещин и других повреждений, и что они функционируют нормально.

## ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ



## ПРОВЕРКА ПРИВОДА И РЕДУКТОРА



Убедитесь, что блокировка функционирует исправно, и рулевая стойка остаётся в сложенном положении при блокировании рулевого управления. Что каждый язык блокировки закреплён пружиной и заблокирован.

Снимите кожух (см. стр.12) и убедитесь, что нет посторонних шумов, деформаций и протечки масла.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА




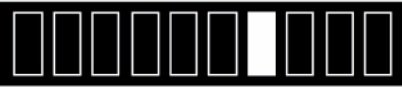


Убедитесь, что светится крайний справа индикатор заряда аккумулятора. При снижении уровня заряда аккумулятора загораются индикаторы левее. Если не загорается крайний правый индикатор уровня заряда аккумулятора, значит, аккумулятор не полностью заряжен или ёмкость аккумулятора снизилась в связи с износом. Снизится и общее время работы подъемного устройства.



### ВНИМАНИЕ

Не включайте переключатель с ключом в момент зарядки аккумулятора. При включении индикатор покажет полную зарядку не зависимо от фактического уровня заряда, что приведёт к сокращению времени работы.

## УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

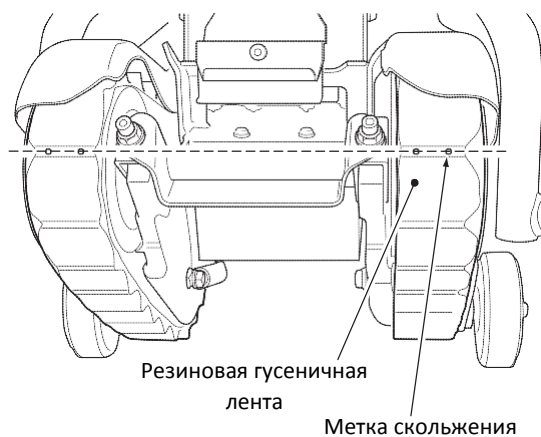
Индикатор уровня заряда аккумулятора	Время работы (процент заряда)
1  Горит крайний справа индикатор	30 мин. (100%)
2  Горит 4 справа индикатор	20 мин. (65%) После использования подъемного устройства зарядите аккумуляторы
3  Горит 7 справа индикатор	10 мин. (30%)
4  Мигает 2 слева индикатор	Стоп (0%) Остановите подъемное устройство и немедленно зарядите аккумуляторы
5  Мигают 1 и 2 индикаторы слева	Могут испортиться аккумуляторы. Старайтесь заряжать аккумуляторы на «4» пункте.



### ВНИМАНИЕ

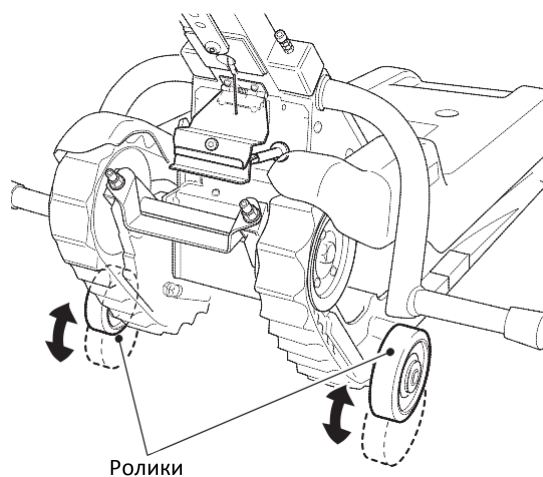
Когда переключатель с ключом включен, индикатор уровня заряда батареи может отличаться от уровня, который был при последнем использовании подъемника.

## ПРОВЕРКА ГУСЕНИЧНЫХ ЛЕНТ



Убедитесь, что на гусеничных лентах нет трещин, износов, погрешностей шага. Погрешность шага может быть определена отклонением метки скольжения.

## ПРОВЕРКА РОЛИКОВ



- Убедитесь в плавной работе роликов.
- Убедитесь, что на роликах нет износов или повреждений.

## ПРОВЕРКА ВИНТОВ

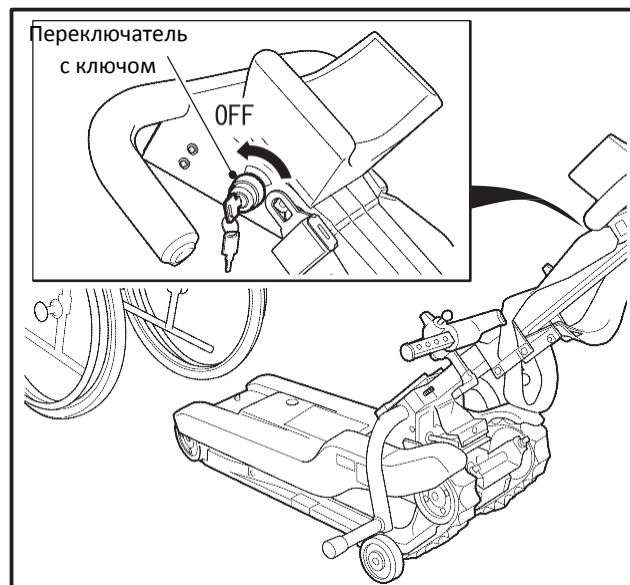
Убедитесь, что все винты вставлены и прочно закручены.

## 8. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

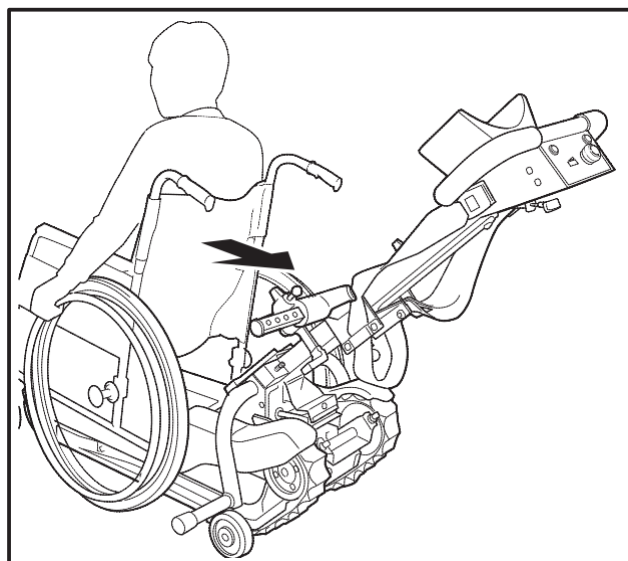
Посредством измерительного устройства убедитесь в соответствии высоты, закруглённости краёв, уклона, угла наклона ступеней нормам.

### 8.1 Установка кресла-коляски

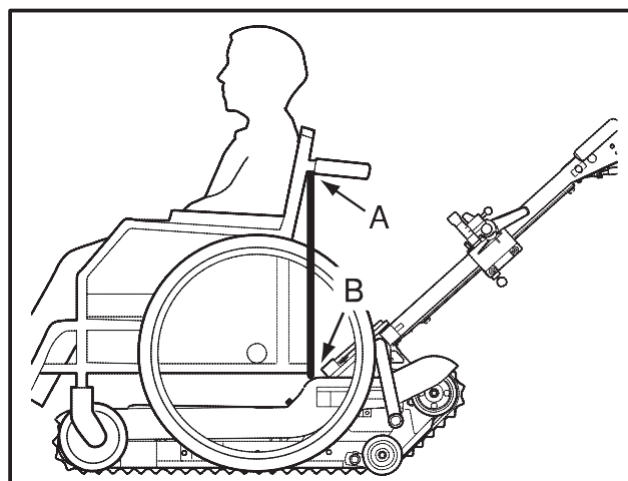
1. Убедитесь, что переключатель с ключом в положении «OFF».



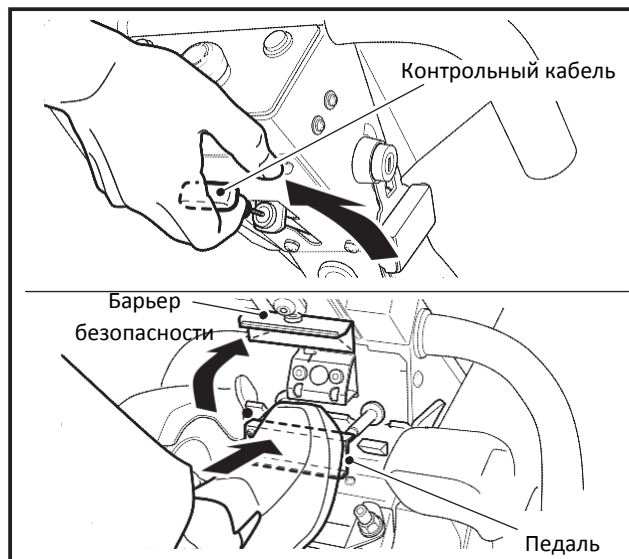
2. Установите кресло с лицевой стороны ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА



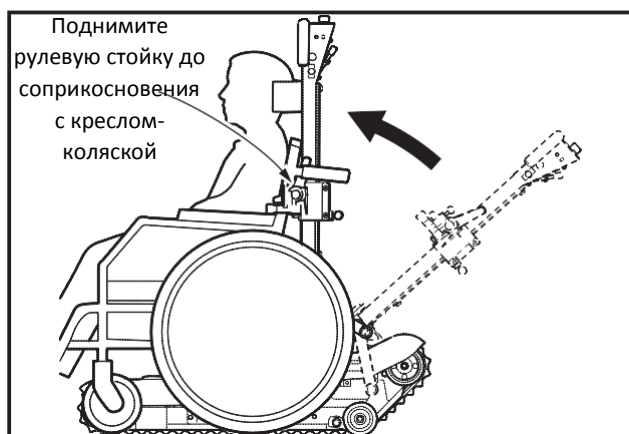
3. Отрегулируйте так, чтобы точка А на ручке кресла и точка В на ЛЕСТНИЧНОМ ПОДЪЁМНИКЕ были выровнены вертикально. Затем установите стояночный тормоз кресла.



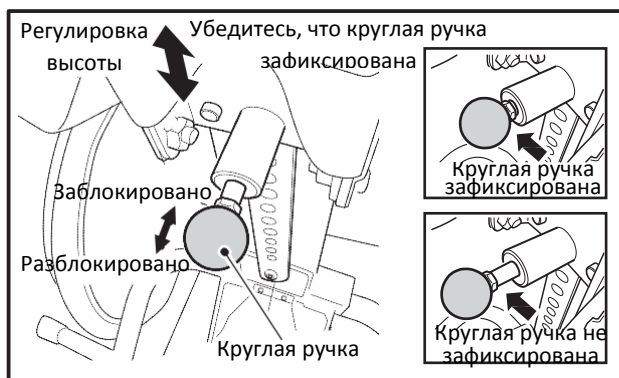
4. Потяните контрольный кабель и поднимите барьер безопасности. Нажмите на педаль и снимите блокировку рулевой стойки.



5. Поднимите рулевую стойку до лёгкого соприкосновения с креслом-коляской.

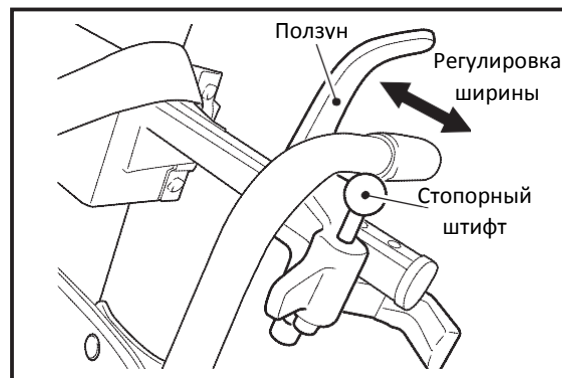


6. Перемещайте каждую деталь узла крепления кресла-коляски до ее соприкосновения с внутренней стороной ручек кресла-коляски.



Регулировка высоты.

Потяните круглую ручку до соприкосновения ручки кресла-коляски с ползуном, затем регулируйте высоту посредством передвижения узла крепления кресла-коляски.



Регулировка ширины.

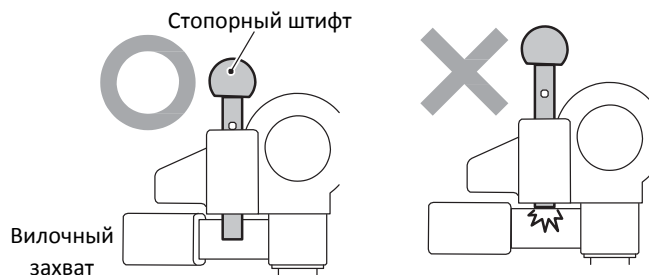
Передвигайте каждый ползун до фиксирования ручки кресла-коляски между ползуном и стопорным штифтом.



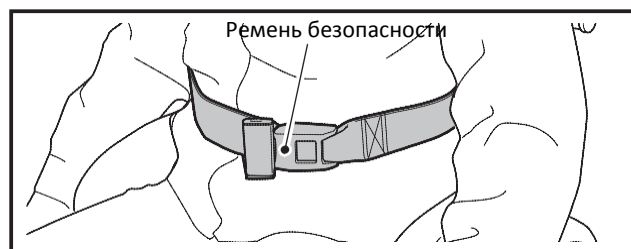
**ВНИМАНИЕ**

Регулируя ширину закрепления ручек кресла-коляски, расположите левый и правый ползуны на одинаковом расстоянии от центра устройства. Если коляска закреплена не по центру, устойчивость подъемного устройства снижается, возможны несчастные случаи.

7. Оттягивая стопорный штифт, закрепите вилочный захват так, чтобы он держал ручку кресла-коляски, затем отпустите стопорный штифт до плотной фиксации вилочного захвата.



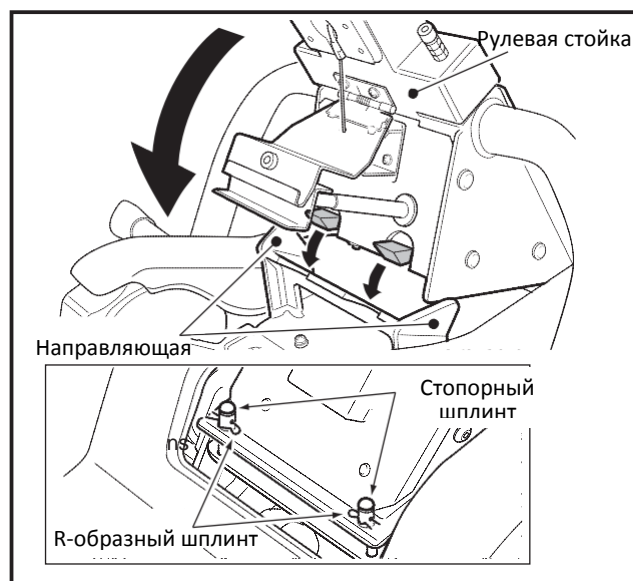
8. Отрегулируйте длину ремня безопасности для пассажира, прочно пристегните ремень посредством пряжки.



**Предупреждение**

- Убедитесь, что пряжка ремня безопасности застегнута.
- Перемещение по лестницам с непристегнутым ремнем крайне опасно. Всегда пристегивайте ремень безопасности.

9. Опустите рулевую стойку на направляющую планку и надёжно зафиксируйте.

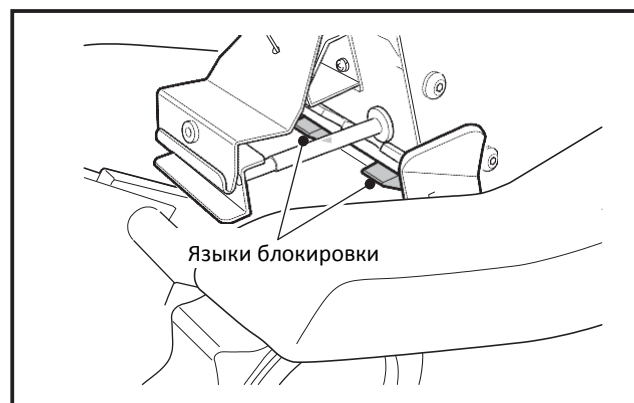
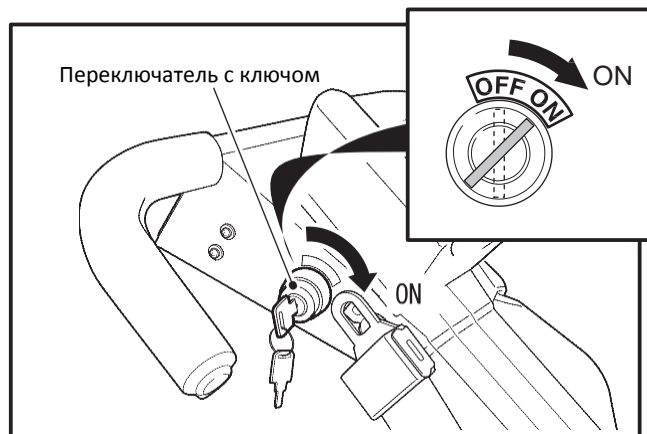


**Предупреждение**

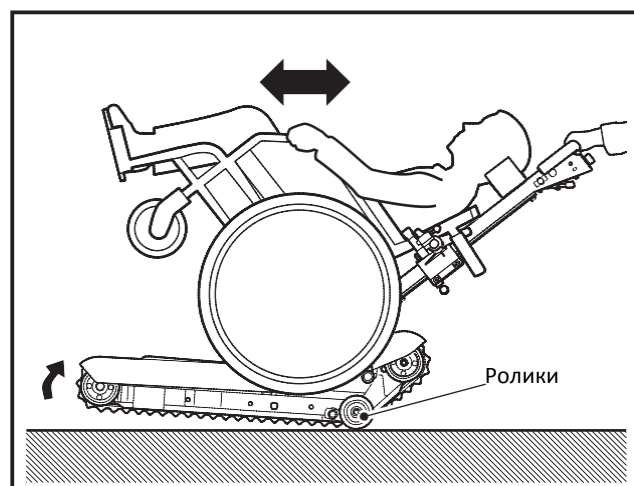
- При опускании рулевой стойки, она может опрокинуться. Не отпускайте ручку во избежание опасных ситуаций.
- Во избежание несчастных случаев, например, травм пассажира, убедитесь, что стопорные шплинты вставлены в скобу рулевой стойки и что они закреплены R-образными шплинтами.

10. Включите переключатель с ключом  
(положение «ON»)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что индикатор уровня заряда аккумулятора показывает, что аккумуляторы заряжены достаточно. (См. стр.24 «Проверка уровня заряда аккумулятора»). Пока рулевая стойка не закреплена, индикатор уровня заряда аккумулятора не будет гореть. (ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не будет работать, даже, если нажимать на кнопки Подъём/Спуск (UP/Down). Убедитесь, что языки блокировки прочно зафиксированы пружиной.



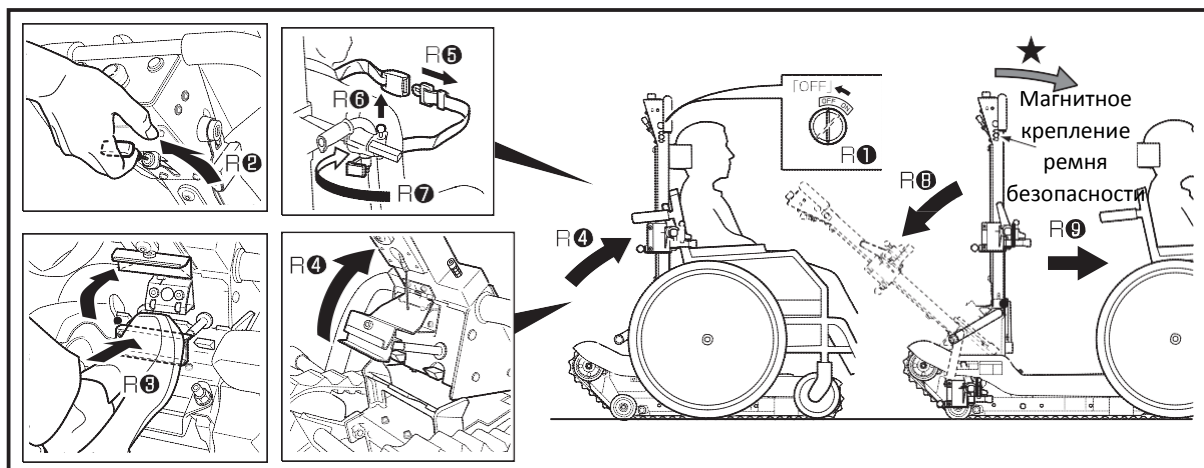
11. Для перемещения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА по плоской поверхности вручную тяните/толкайте устройство на роликах. Не используйте резиновые гусеничные ленты. Оператор должен, удерживая обе рукоятки, наклонить ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК до опоры на ролики и, таким образом, транспортировать кресло-коляску.




**Предупреждение**


Если оператор отпустит рукоятки ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА, с установленным на нём креслом-коляской, ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК может опрокинуться. Во избежание несчастных случаев не выпускайте рукоятки лестничного ПОДЪЁМНИКА из рук.

12. Чтобы снять кресло-коляску с ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА, соблюдайте указания по его установке в обратном порядке. (R.1-R.9 см. ниже)



ПРИМЕЧАНИЕ: Если ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не используется, убедитесь, что ремень безопасности в исходном положении.

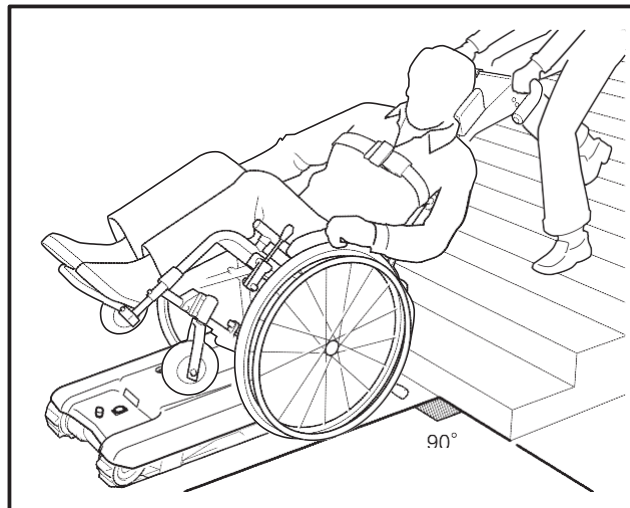
 <p><b>ВНИМАНИЕ</b></p>	<p>В связи с тем, что оператор находится позади пассажира, последний не способен видеть действия оператора и может испытывать беспокойство.</p> <p>Оператор ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА спокойным тоном должен предупреждать пассажира о следующих действиях:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Когда ручка кресла-коляски зафиксирована ползуном, затем рулевая стойка наклонена в сторону оператора. (Приступая к действиям, описанным на стр.28, 8.1-9.)</li> <li>2. Когда рулевая стойка наклонена в сторону оператора для отсоединения кресла-коляски. (Приступая к действиям, описанным на стр.30, 8.1-12. – R4.)</li> </ol>
---	---

 <p><b>Предупреждение</b></p>	<p>Если действия R8 и R9 выполняются в обратном порядке, рулевая стойка может опрокинуться в направлении, отмеченном ★ . Переместите рулевую стойку в направлении ★ , убедитесь в её блокировке, выполните действие R9.</p>
--	---

## 8.2 Подъём по лестнице

### 1. Положение ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА на лестнице

Расположите ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК у основания лестницы под прямым углом (90°), при этом пассажир расположен спиной к лестнице.



### ВНИМАНИЕ

- При применении ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА на деревянных ступенях могут оставаться следы от резиновых гусеничных лент.
- Если противоскользящее покрытие на ступенях лестницы ослабло, гусеницы подъемного устройства могут еще сильнее повредить его. Располагайте ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК под прямым углом (90°) к лестнице.

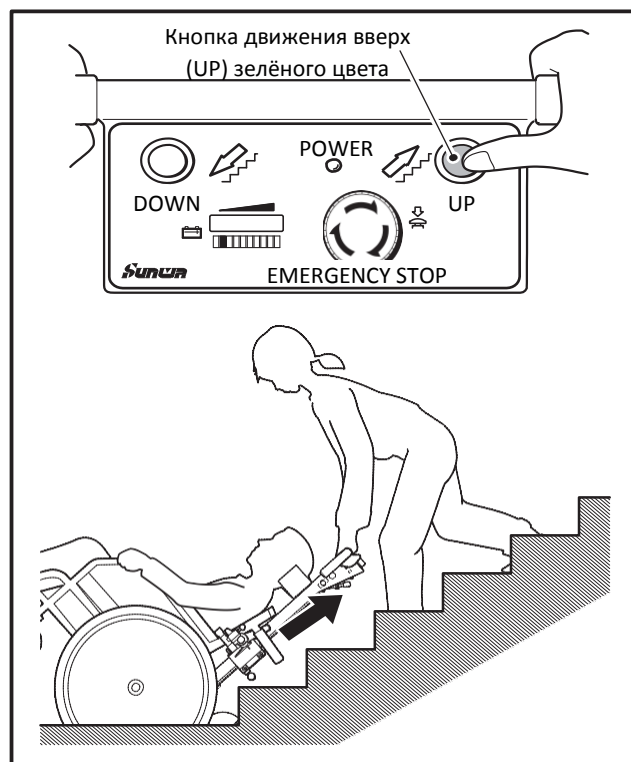
### 2. Начало подъёма

Крепко удерживайте ручки ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА обеими руками, нажимая кнопку UP зелёного цвета.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Крепко удерживайте ручки обеими руками.

Не тяните и не толкайте рулевую стойку. Удержание рукоятки обеими руками обусловлено готовностью к непредвиденным обстоятельствам.

Следите, чтобы нога оператора не попала между ступенью и резиновой гусеницей.

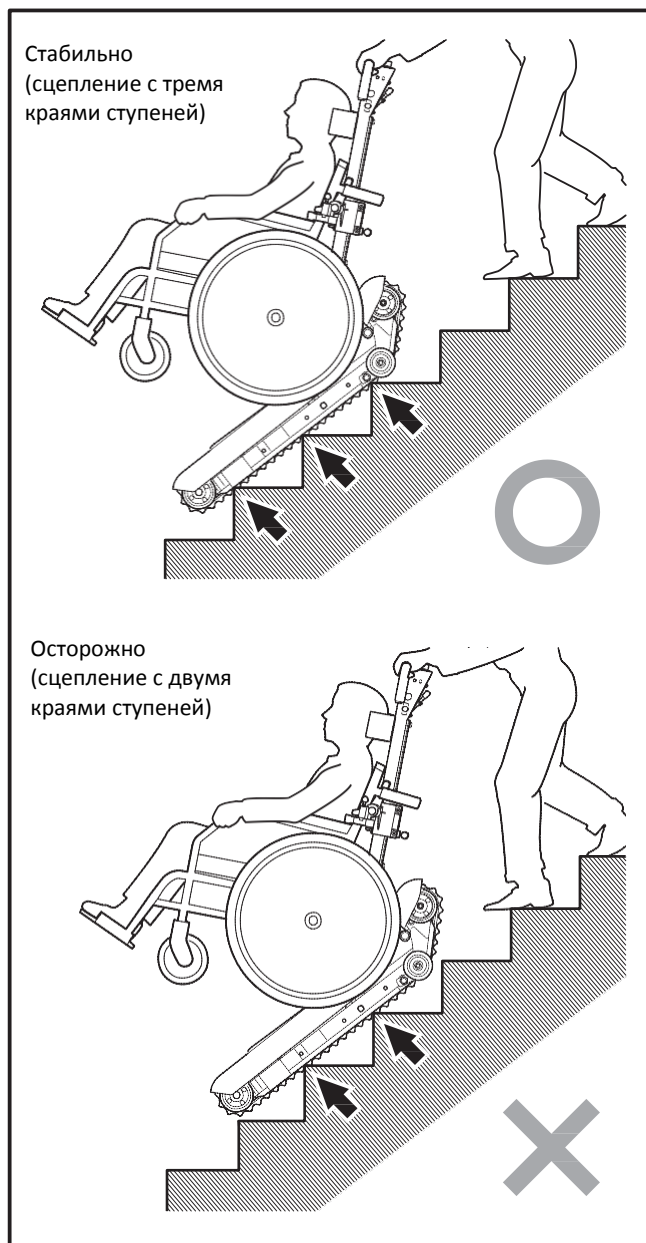


### Предупреждение

- Если зубья левой и правой гусеничной ленты касаются краев ступеней не одновременно, ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК будет перемещаться по лестнице под косым углом. Это очень опасно!
- Оператор должен обеими руками удерживать рукоятки в течение всего движения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА по ступеням или пролётам.
- Во время подъёма ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА оператор должен стоять выше подъемного устройства, чтобы избежать потери баланса, переворота и других несчастных случаев.

### 3. Остановка ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА на лестнице

Если отпустить кнопку движения, немедленно срабатывает электромагнитный тормоз и ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК останавливается. ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не скатится с лестницы, так как зубья гусеничных лент прочно сцеплены с краями ступеней.



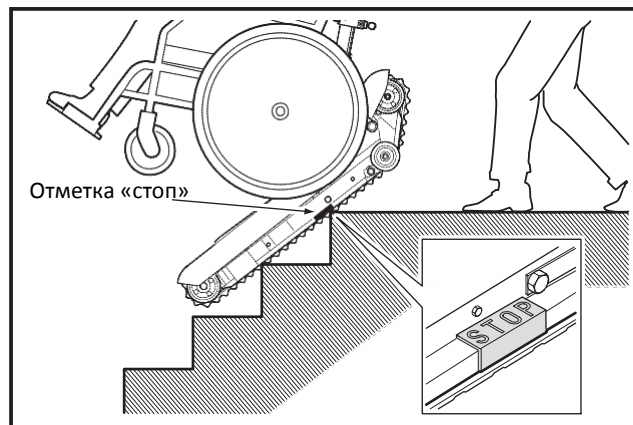
#### Предупреждение

Во время движения не отпускайте ручки рулевой стойки. Если всё же вы не удержали ручки в аварийном порядке, найдите место наибольшего соприкосновения резиновых гусеничных лент с краями ступеней. В противном случае ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК может потерять устойчивость, это зависит от стабильности баланса пассажира и места остановки.

4. ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК достигает верхней ступени:

1. Когда ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК достигает верхней ступени, либо пролёт, остановите устройство, когда отметка «СТОП» достигнет края ступени.

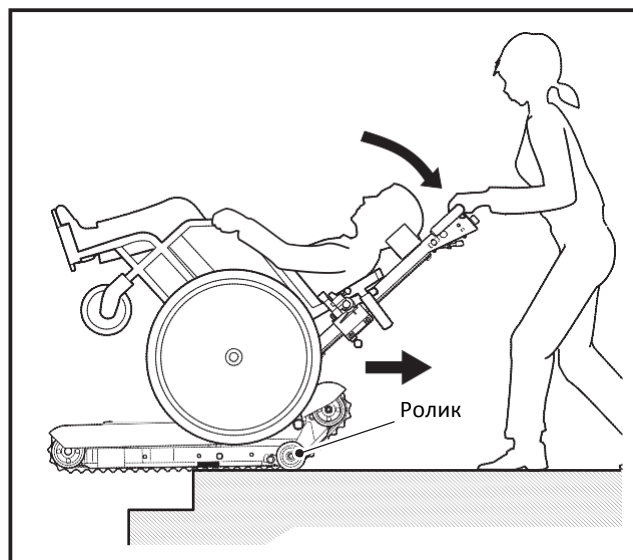
ПРИМЕЧАНИЕ: Положение отметки Стоп для остановки подъемного устройства определяется в зависимости от габаритов пассажира.



#### Предупреждение

Если ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не остановлен на отметке Стоп и кнопка движения Вверх (Up) нажата, ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК резко опрокинется назад, что очень опасно.

2. После временной остановки ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА, медленно потяните ручки на себя. Когда ролики ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА коснутся пола, снова нажмите на клавишу движения вверх (Up), пока ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК полностью не окажется на ровной площадке.



#### ВНИМАНИЕ

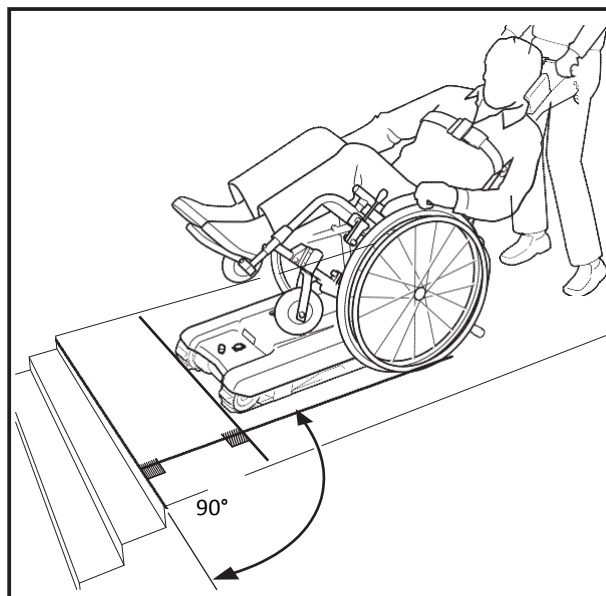
В связи с тем, что переключатели движения и оператор находятся позади пассажира, у последнего может возникнуть чувство дискомфорта и беспокойство. Оператор ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА должен предупреждать пассажира о следующих операциях:

1. Об установке и снятии кресла-коляски на/с ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА.
2. Перед нажатием клавиши движения вверх (Up).
3. О начале движения вверх по лестнице.
4. Перед наклоном ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА для контакта роликов с полом по достижению отметки «Стоп».
5. Перед сменой направления движения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА.

## 8.3 Спуск по лестнице

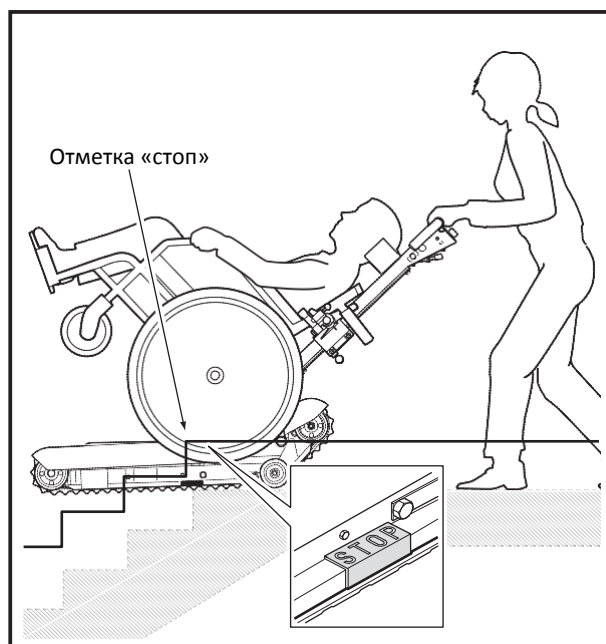
### 1. Начало спуска:

Расположите ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК перед верхней ступенью под прямым углом (90°), пассажир должен находиться лицом к лестничному маршу.



2. Нажмите на кнопку движения Вниз (Down). Когда отметка «СТОП» достигнет края верхней ступени, остановите ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК на несколько секунд.

**Примечание:** Положение отметки Стоп определено примерно. Момент остановки подъемного устройства определяется в зависимости от габаритов пассажира.



### ВНИМАНИЕ

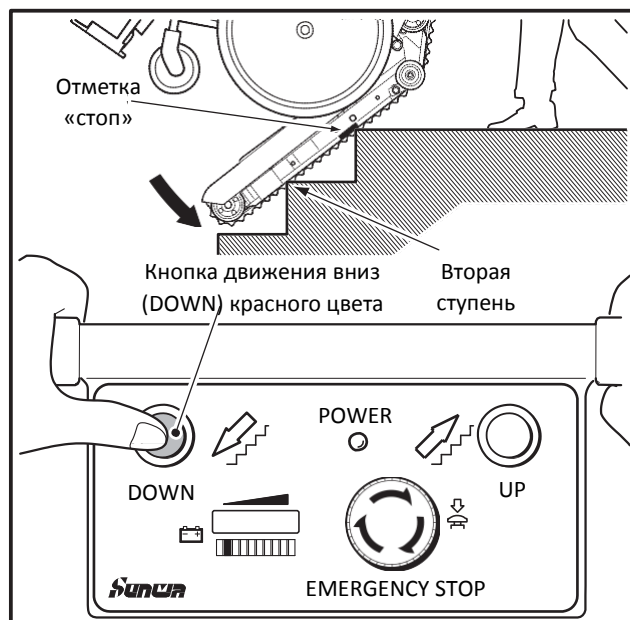
- При применении ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА на деревянных ступенях могут оставаться следы от резиновых гусеничных лент.
- Если противоскользящее покрытие на ступенях лестницы ослабло, гусеницы подъемного устройства могут еще сильнее повредить его. Располагайте ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК под прямым углом (90°) к лестнице.



### Предупреждение

- Если зубья левой и правой гусеничной ленты касаются краев ступеней не одновременно, ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК будет перемещаться по лестнице под косым углом. Это очень опасно!
- Если не остановить подъемное устройство на отметке Стоп, продолжая удерживать клавишу перемещения Вниз (Down), ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК резко опрокинется вперёд, что очень опасно.
- Оператор должен обеими руками удерживать рукоятки в течение всего движения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА по ступеням или пролётам.

3. Медленно опускайте рулевую стойку до соприкосновения гусениц со второй ступенью, сохраняя баланс ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА.



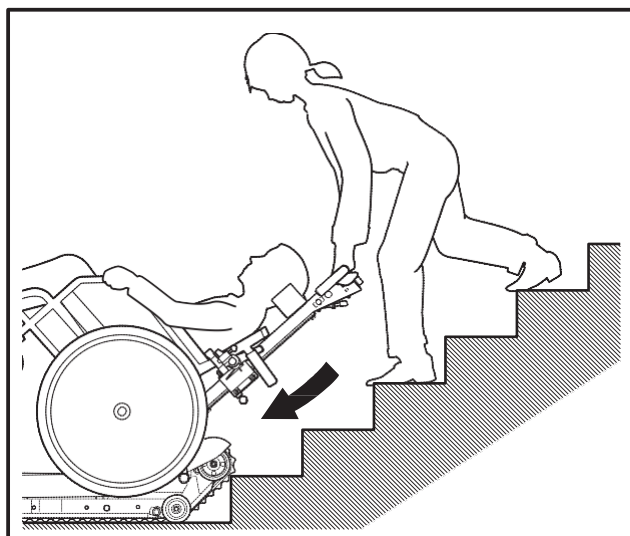
4. После соприкосновения гусеничной ленты со следующей ниже ступенью и приобретением стабильного положения ЛЕСТНИЧНЫМ ПОДЪЁМНИКОМ, нажмите на красную клавишу движения Вниз (Down).



**Предупреждение**

Во время перемещения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА по ступеням, оператор должен находиться выше подъемного устройства, чтобы избежать потери баланса, опрокидывания и других несчастных случаев.

5. ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК достиг нижней ступени  
Удерживайте нажатой клавишу движения Вниз (Down) до тех пор, пока подъемное устройство не достигнет нижней ступени. ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК автоматически перейдет в режим горизонтального движения. Отпустите клавишу движения Вниз (Down) и перекатите подъемное устройство на колесах в безопасное место.



**ВНИМАНИЕ**

В связи с тем, что переключатели движения и оператор находятся позади пассажира, у последнего может возникнуть чувство дискомфорта и беспокойство. Оператор ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА должен предупреждать пассажира о следующих операциях:

1. Об установке и снятии кресла-коляски на/с ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА .
2. Перед нажатием клавиши движения Вниз (Down).
3. О начале движения вниз по лестнице.
4. Перед наклоном ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА для контакта роликов с полом по достижению отметки «Стоп».
5. Перед сменой направления движения ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА.

## 9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

### 9.1 Аккумулятор

- Когда ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК не используется или происходит замена его аккумуляторов, выключите переключатель с ключом (положение OFF) и вытащите ключ. Если переключатель включен (положение On), аккумулятор разряжается и на следующий день может не хватить заряда для работы подъемного устройства.
- После окончания работы или перед длительным хранением, обязательно зарядите аккумуляторы специальным зарядным устройством. (Для заряда требуется длительное время, и, если аккумуляторы заряжены недостаточно, на следующий день могут возникнуть проблемы в работе).
- Если подъемное устройство не будет использоваться в течение длительного времени - поддерживайте уровень заряда аккумулятора, это продлит срок его службы. Даже если аккумулятор заряжен полностью, ежемесячно перезаряжайте его.

### 9.2 Гусеничные резиновые ленты

- При появлении масляных пятен - немедленно сотрите их полностью.
- Убедитесь, что на гусеничной ленте нет трещин или износа. При обнаружении каких-либо дефектов на гусеничной ленте остановите работу подъемного устройства и замените поврежденную деталь.

### 9.3 Хранение лестничного подъёмника

- При длительном хранении ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА перекручивайте гусеничные ленты раз в месяц во избежание деформации от изгиба.

## 10. ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневное обслуживание ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА сохраняет его в хорошем состоянии. Недостаточный уход уменьшает срок службы подъемного устройства.

Для предотвращения возможных проблем и увеличения срока службы ЛЕСТНИЧНОГО ПОДЪЁМНИКА проводите ежедневный осмотр.

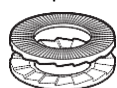
Объект осмотра	Процедура проверки	Меры по устранению
Переключатель	Проверить его работу.	Заменить
Клавиши движения вверх/вниз (Up/Down)	Проверить их работу.	Заменить
Кнопка аварийной остановки	Проверить её работу.	Заменить
Индикатор питания	Проверить его работу.	Заменить
Коробка переключателей	Проверить, не поврежден ли кабель.	Починить или заменить
Коробка реле	Проверить кабельную муфту.	Починить или заменить
	Проверить розетку.	Заменить
Гусеничные ленты	Проверить, нет ли трещин или износа.	Заменить
	Проверить натяжение.	Отрегулировать
	Проверить ошибку шага.	Отрегулировать
Редуктор	Проверить, нет ли посторонних шумов.	Заменить
	Проверить, нет ли утечки масла.	Заменить
Двигатель	Проверить, нет ли посторонних шумов.	Заменить
Колесо цепной передачи	Проверить, нет ли повреждений.	Заменить
Натяжное колесо	Проверить, нет ли повреждений.	Заменить
Кожух	Проверить, нет ли повреждений.	Заменить
Ролик	Проверить, нет ли повреждений или износа.	Заменить
Контрольный кабель и защитный барьер	Проверить, нет ли повреждений.	Заменить
Педаль	Проверить плавность работы.	Отрегулировать или заменить
Блок для фиксации кресла-коляски	Проверить, нет ли повреждений.	Заменить
Ремень безопасности	Проверить, нет ли повреждений или износа.	Заменить
Отсек с аккумуляторами	Проверить, нет ли повреждений.	Отрегулировать или заменить
	Проверить, не повреждено ли гнездо.	Заменить
Аккумулятор	Проверить, нет ли повреждений или износа.	Заменить
LED-индикатор	Проверить его работу.	Заменить
Штепсельная вилка	Проверить, нет ли повреждений.	Заменить
Провода	Проверить, не поврежден ли кабель.	Починить или заменить
Винты, болты	Проверить, прочно ли закручены.	Закрепить, закрутить
Стопорные шайбы Используются в блоке фиксации кресла-коляски (Стр.4) и других узлах	Проверить, прочно ли закручены. (Подробнее – см. рис. ниже)	Отрегулировать или заменить

### Порядок затягивания стопорных шайб

При повторном использовании стопорной шайбы, убедитесь, что её головка не открыта и не повреждена.

Соблюдайте порядок, приведённый на рисунке ниже (левый крайний рисунок – правильный порядок)

Верно



Неверно



Неверно



- При возникновении неполадок, не описанных в таблице выше, свяжитесь с отделом продаж. Неверные меры по устранению могут быть опасны.

- Для информации об обслуживании свяжитесь с уполномоченным представителем, у которого вы приобрели ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЁМНИК